

# **Caderno pedagógico do NELE – Italiano**

Organizadoras

**Daniela Norci Schroeder**

**Monica Nariño Rodriguez**

# **Cadernos pedagógicos do NELE**

**ITALIANO**



**INSTITUTO  
DE LETRAS**  
U F R G S

Universidade Federal do Rio Grande do Sul

Instituto de Letras

Editora do Instituto de Letras - UFRGS

Comissão Executiva

Conselho Editorial do Instituto de Letras - UFRGS

Instituto de Letras - UFRGS

Av. Bento Gonçalves, 9500, Prédio 43221

91540-000 - Porto Alegre, RS

Fone (51) 3308-6711, Fax (51) 3308-7303

[iletras@ufrgs.br](mailto:iletras@ufrgs.br)

[www.ufrgs.br/iletras](http://www.ufrgs.br/iletras)



**Daniela Norci Schroeder  
Monica Nariño Rodriguez  
(Organizadoras)**

# **Cadernos pedagógicos do NELE**

**ITALIANO**

**Copyright © Instituto de Letras - UFRGS**

Todos os direitos garantidos. Qualquer parte desta obra pode ser reproduzida, transmitida ou arquivada desde que levados em conta os direitos das autoras e dos autores.

---

**Daniela Norci Schroeder; Monica Nariño Rodriguez [Orgs.]**

**Caderno pedagógico do NELE - Italiano.** São Carlos: Pedro & João Editores, 2024.  
99p. 21 x 29,7 cm.

**ISBN: 978-65-265-1651-5 [Impresso]**

**978-65-265-1652-2 [Digital]**

1. Ensino de Língua Estrangeira. 2. Didática. 3. Docência. 4. Italiano. I. Título.

CDD – 410/370

---

**Capa:** Luidi Belga Ignacio

**Ficha Catalográfica:** Hélio Márcio Pajeú – CRB - 8-8828

**Revisão e preparo dos originais:** Amanda Iost Camacho, Daniela Norci Schroeder e Fabiana de Matos

**Diagramação:** Diany Akiko Lee

**Editores:** Pedro Amaro de Moura Brito & João Rodrigo de Moura Brito

**Conselho Editorial da Pedro & João Editores:**

Augusto Ponzio (Bari/Itália); João Wanderley Geraldi (Unicamp/Brasil); Hélio Márcio Pajeú (UFPE/Brasil); Maria Isabel de Moura (UFSCar/Brasil); Maria da Piedade Resende da Costa (UFSCar/Brasil); Valdemir Miotello (UFSCar/Brasil); Ana Cláudia Bortolozzi (UNESP/Bauru/Brasil); Mariangela Lima de Almeida (UFES/Brasil); José Kuiava (UNIOESTE/Brasil); Marisol Barenco de Mello (UFF/Brasil); Camila Caracelli Scherma (UFFS/Brasil); Luís Fernando Soares Zuin (USP/Brasil); Ana Patrícia da Silva (UERJ/Brasil).



**Pedro & João Editores**

[www.pedroejoaoeditores.com.br](http://www.pedroejoaoeditores.com.br)

13568-878 – São Carlos – SP

2024

Agradecimentos

À *Squadra Italiana* do NELE por compartilhar suas ideias e suas boas propostas



## Sumário

- 9 Apresentação  
*Daniela Norci Schroeder*
- 11 Gioco di presentazione  
*Fabiana de Matos*
- 19 Chi sono io?  
*Julia Thomas*
- 23 La casa delle serie TV  
*Julia Thomas*
- 27 Gioco del giornalista  
*Luiza Garibaldi*
- 31 I personaggi da presentare  
*Nalim Barbosa Pinto*
- 37 Verità assurde  
*Fabiana de Matos*
- 43 Tombola dei verbi irregolari  
*Luiza Garibaldi*
- 47 Gomitolo di verbi  
*Nalim Barbosa Pinto*
- 49 Tocca a te!  
*Nalim Barbosa Pinto*
- 51 Cos'è successo?  
*Fabiana de Matos*

- 57 La poesia è per tutti  
*Natália Pasin*
- 61 “Alloggio in Italia”  
*William Gonçalves Rolim*
- 67 “Profilo Letterario”  
*William Gonçalves Rolim*
- 73 Cuore di plastica  
*Julia Thomas*
- 75 “Festival di Sanremo: musica e polemiche”  
*William Gonçalves Rolim*
- 81 Mangiare sano  
*Julia Thomas*
- 85 Un po' di arte  
*Julia Thomas*
- 87 Cose da fare prima dei 30 anni  
*Natália Pasin*
- 91 Guardiamo un film? Lavoro con “La finestra di fronte”  
*Daniela Severo de Souza Scheifler<sup>2</sup> pag 91*
- 95 Ensino do tempo verbal italiano passato remoto através da  
Literatura: trabalho com o livro “Cosima” de Grazia Deledda  
*Daniela Severo de Souza Scheifler<sup>3</sup> Pág 95*
- 97 Leitura do livro “La mia casa è dove sono” de Igiaba Scego  
*Daniela Severo de Souza Scheifler*

## Apresentação

Daniela Norci Schroeder<sup>1</sup>

A publicação deste caderno pedagógico objetiva compartilhar com professores de línguas modernas materiais didáticos já testados e aplicados nos cursos ofertados pelo Núcleo de Ensino de Língua em Extensão (NELE). As atividades são variadas e espera-se estimular outros professores a replicá-las em sala de aula, além de incentivá-los a enriquecer sua prática docente. Desejamos promover a reflexão do trabalho dos professores no seu dia a dia, obtendo resultados mais satisfatórios que atendam às particularidades de cada contexto e público.

O NELE é um projeto de extensão do Departamento de Línguas Modernas do Instituto de Letras da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), criado no dia 23 de abril de 2000. O Núcleo oferece cursos de idiomas - Alemão, Espanhol, Francês, Grego Clássico, Inglês, Italiano, Japonês, Latim, Português (Escrita Criativa e Escrita de Roteiros) e Russo - em diferentes modalidades e horários, atendendo às necessidades da comunidade em geral e da comunidade acadêmica. Além disso, o NELE pretende constituir-se em um espaço de observação e pesquisa para os docentes e bolsistas dos diferentes departamentos do Instituto de Letras e visa oferecer também educação continuada ao ministrar cursos de extensão para professores de línguas estrangeiras, abordando temas de atualização relativos às línguas e respectivas metodologias e integrando outros núcleos já existentes voltados para a formação pedagógica.

Este material é a segunda publicação da série Cadernos Pedagógicos do NELE; o primeiro foi publicado em 2017 com atividades do espanhol e agora, neste segundo momento, contemplou-se o idioma ITALIANO.

A publicação conta com 21 propostas de atividades, elaboradas por ministrantes da equipe de italiano do NELE. Todos os autores são ou foram vinculados ao projeto do NELE e são licenciados ou estão cursando o Curso de Licenciatura em Letras da UFRGS com habilitação em Italiano.

As atividades propostas para o nível A1 são: *Gioco di presentazione, Verità assurde e Cos'è successo?*, de Fabiana de Matos; *Chi sono io? e La casa delle serie*, de Julia Thomas; *Gioco del giornalista e Tombola dei verbi irregolari*, de Luiza Garibaldi; *I personaggi da presentare, Gomitolo di verbi e Tocca a te!*, de Nalim Barbosa Pinto; *Alloggio in Italia e Profilo Letterario*, de William Gonçalves Rolim.

Para os níveis A1 e A2, temos as propostas *La poesia è per tutti*, de Natália Pasin; *Cuore de plastica* de Julia Thomas; e *Festival di Sanremo: musica e polemiche*, de William Gonçalves Rolim. Julia Thomas apresenta duas propostas para o nível B1: *Mangiare sano* e *Un po' di arte*. Natália Pasin traz a proposta *Cose da fare prima dei 30 anni* para os níveis A2, B1, B2.

---

<sup>1</sup> Licenciada em Letras (1990) com habilitação em Português e Italiano pela UFRGS. Mestre (2000) e Doutora (2007) em Letras pela UFRGS, na área de Linguística Aplicada. Professora da Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Coordenadora da área de italiano do Núcleo de Ensino de Línguas em Extensão (NELE). Organizadora deste Caderno Pedagógico.

E finalizamos a publicação com três propostas literárias para B1 e B2 de Daniela Severo de Souza Scheifler: *Guardiamo un film? Lavoro con La finestra di fronte, Ensino do tempo verbal italiano passato remoto através da Literatura: trabalho com o livro “Cosima” de Grazia Deledda e Leitura do livro “La mia casa è dove sono” de Igiaba Scego.*

Cabe ressaltar que, assim como no Caderno Pedagógico do espanhol, as atividades aqui apresentadas podem ser adaptadas para outros idiomas e níveis de ensino. Cada professor saberá adaptá-las ao seu público específico.

Agradecemos aos autores deste Caderno por compartilharem suas experiências e esperamos que esta publicação estimule outras tantas boas atividades no contexto de ensino de línguas.

## **Título/tema da proposta: Gioco di presentazione**

**Autora:** Fabiana de Matos<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Formular uma frase básica de apresentação em italiano;
- Conjugar verbos básicos;
- Aprender a sonoridade da língua;
- Estimular a imaginação;
- Memorizar as regiões italianas de uma maneira criativa.

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbo essere;
- Verbo chiamarsi;
- Adjetivos.

### **Conteúdo funcional:**

- Aprender a se apresentar em italiano;
- Usar os adjetivos da língua;
- Reconhecer as regiões italianas e suas características.
- Conjugar o verbo essere e o verbo avere na primeira pessoa do discurso no singular;
- Fixar o som de “ch” seguido de “i” da língua italiana;

### **Conteúdo lexical:**

- Características físicas;
- Traços da personalidade;
- Nomes das regiões e cidades em italiano.

Tipo de tarefa: Formulação de frase, criação de personagem.

Tipo das atividades: Compreensão de leitura (ler), expressão escrita (escrever), expressão oral (falar), interação oral, interação escrita.

**Duração:** 50 minutos.

**Dinâmica:** individual.

### **Materiais necessários:**

- Mapa da Itália digital ou impresso;
- Slides com exemplos, podem ser substituídos por imagens impressas;
- Projetor (adaptável);
- Computador (adaptável);
- Papel;
- Lápis ou caneta.

---

<sup>1</sup> Licencianda em Letras - Português e Literaturas de Língua Portuguesa e Italiano e Literatura de Língua Italiana na Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

**Desenvolvimento da proposta:** Fazer um jogo com falsos cognatos escritos no papel para quebrar o gelo do primeiro dia de aula e os alunos conversarem entre si e se conhecerem. Uma das palavras deve ser “sono”, para introduzir a conjugação do verbo essere e mostrar seu verdadeiro significado em italiano. Em seguida, apresentar-se usando o verbo e pedir para cada um fazer o mesmo. Posteriormente, mostrar o vídeo de uma italiana se apresentando com o verbo chiamarsi e usando verbo essere com outras finalidades para explicar a diferença entre eles e os modos de usá-los. Explicar os sons da língua italiana e introduzir o alfabeto com as cidades italianas e depois as regiões, indicando onde elas ficam através do mapa da Itália. Começar o jogo de apresentação lembrando o vídeo assistido e as características usadas pela mulher, então pedir para eles imaginarem como as regiões italianas se apresentariam se fossem pessoas. Deixar escrita a frase base no quadro e mostrar vários exemplos para esclarecer a dinâmica e ampliar o vocabulário dos alunos assim como seu repertório cultural.

**Anexos:**



Prof.: Fabiana de Matos

Per esempio:

**Mi chiamo** Toscana  
**e sono** un'artista



Perché il capoluogo  
della regione è Firenze,  
considerata la  
**città dell'arte.**



• **Gioco di presentazione!**

Comincio io:

**Mi chiamo** Veneto  
**e sono** una regina



• **Caratteristiche del Veneto:**

**Colori:** rosso, azzurro,  
 blu, giallo, dorato  
**Animale:** leone  
**Oggetto:** libro  
**Parola:** famiglia



Prof.: Fabiana de Matos

Esempio:

**Mi chiamo Veneto  
 e sono romantica/  
 una nuotatrice**



Venezia: la città  
 dell'amore,  
 la città sopra l'acqua



Prof.: Fabiana de Matos

Caratteristiche  
fisiche:  
**Vale d'aosta:**  
piccolo  
**Piemonte:**  
grande



**Vale d'Aosta**



**Piemonte**

Prof.: Fabiana de Matos

Prof.: Fabiana de Matos

Personalità  
**Puglia:**  
 donna  
 vanitosa  
**Sardegna:**  
 donna noiosa

Adobe Stock | #177965320

**nelle**  
 núcleo de ensino de  
 línguas em extensão

**Sardegna**

**nelle**  
 núcleo de ensino de  
 línguas em extensão

**Puglia**

Prof.: Fabiana de Matos

Prof.: Fabiana de Matos

- **Gioco di presentazione!**

Per esempio:

**Mi chiamo** ...(nome)  
**e sono** ...(caratteristica)



**nelle**  
núcleo de ensino de  
línguas em extensão

Prof.: Fabiana de Matos

- **Gioco di presentazione!**

Per esempio:

**Mi chiamo** ...(nome)  
**e sono** ...(caratteristica)



**nelle**  
núcleo de ensino de  
línguas em extensão

## Referências

[https://www.storicang.it/a/venezia-nascita-della-citta-sulle-acque\\_16080](https://www.storicang.it/a/venezia-nascita-della-citta-sulle-acque_16080)

<https://www.clubmagellano.it/venezia-romantica/>

[https://www.orizzonteitalia.com/it/citta-darte-italia.21\\_firenze-citta-darte-italia.69](https://www.orizzonteitalia.com/it/citta-darte-italia.21_firenze-citta-darte-italia.69)



## **Título/tema da proposta: Chi sono io?**

**Autora:** Julia Thomas<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Conhecer personalidades famosas italianas;
- Promover a interação entre a turma através de perguntas e respostas;
- Praticar o léxico sobre descrição física;

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos “essere” e “avere” no presente do indicativo

### **Conteúdo funcional:**

- Pedir informação;
- Formular perguntas pessoais;
- Responder a perguntas;

### **Conteúdo lexical:**

- Características físicas;
- Partes do corpo;
- Acessórios de vestuário;

**Tipo da tarefa:** Jogo

**Tipo das atividades:** Compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar) e interação oral.

**Duração:** 20 minutos

**Dinâmica:** Grande grupo.

### **Materiais necessários:**

Ficha colorida com fotos de pessoas famosas italianas (anexo 1)

**Demais materiais:** Computador, projetor e apresentação de slides contendo as fotos das pessoas famosas.

**Desenvolvimento da proposta:** Um aluno se posiciona de costas para o projetor com a ficha do jogo em mãos. Atrás do aluno será projetada a imagem de uma pessoa famosa na Itália e ele deve adivinhar quem é fazendo perguntas aos colegas e observando as possibilidades na \_\_\_\_\_

1 Mestre em Linguística Aplicada e Licenciada em Português e Italiano pela UFRGS

tabela do jogo. Alguns exemplos de perguntas que podem ser feitas: “sou mulher?”, “sou ruiva?”, “uso óculos?”. O restante da turma deve responder às perguntas apenas com “sim” ou não”, levando o aluno jogador a chegar à conclusão de quem é a personalidade famosa através das respostas e do tabuleiro com as pessoas possíveis.

---

<sup>1</sup> Mestre em Linguística Aplicada e Licenciada em Português e Italiano pela UFRGS.

## Anexos



Laura Pausini



Andrea Bocelli



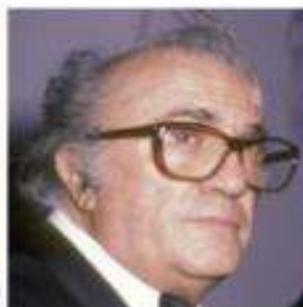
Roberto Benigni



Monica Bellucci



Italo Calvino



Federico Fellini



Sophia Loren



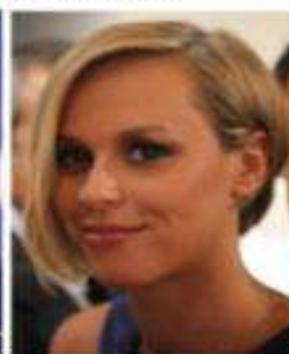
Mafalda Minnozzi



Igiaba Scego



Valentino Rossi



Federica Pelegrini



Carla Bruni



Luciano Pavarotti



Annalisa



Francesca Michielin



Sergio Leone

## Referências

<https://www.superprof.com.br/blog/pessoas-celebres-da-italia/>  
<https://filmow.com/sergio-leone-a14878/>  
<https://cronicaseurofestivais.blogspot.com/2016/04/italia-francesca-michielin-ira.html>  
<https://www.listal.com/annalisa>  
<https://entretenimento.uol.com.br/noticias/redacao/2019/04/09/trailer-de-pavarotti-revela-que-famoso-tenor-tinha-duvidas-sobre-seu-talento.htm>  
<https://compareceleb.com/461-carla-bruni.html>  
[https://pt.wikipedia.org/wiki/Federica\\_Pellegrini](https://pt.wikipedia.org/wiki/Federica_Pellegrini)  
<https://www.foxsportsasia.com/moto-gp/1042622/valentino-rossi-at-40-the-best-stats-on-the-motogp-icon/>  
<https://johannesburgreviewofbooks.com/2019/09/02/not-your-traditional-immigrant-novel-efemia-chela-reviews-beyond-babylon-the-newly-translated-english-debut-by-somali-italian-author-igiaba-scego/>  
<https://www.letradamusica.net/mafalda-minnozzi/galeria-de-fotos.html>  
<https://filmow.com/sophia-loren-a26379/>  
<https://www.facebook.com/MonicaBellucci/>  
<http://outros300.blogspot.com/2012/10/o-grande-ator-italiano-roberto-benigni.html>  
<https://oglobo.globo.com/cultura/andrea-bocelli-se-torna-primeiro-artista-de-musica-classica-1-na-artist-100-da-billboard-23220134>  
<https://www.wegow.com/pt-pt/artistas/laura-pausini>  
<https://www.thoughtco.com/italo-calvino-author-profile-2207696>  
<https://www.biography.com/filmmaker/federico-fellini>



## **Título/tema da proposta: La casa delle serie TV**

**Autora:** Julia Thomas<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Praticar o vocabulário sobre partes da casa;
- Interagir com os colegas se expressando oralmente na língua estudada;

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos no presente do indicativo;
- Adjetivos;

### **Conteúdo funcional:**

- Descrição da casa própria;

### **Conteúdo lexical:**

- Partes da casa;
- Móveis da casa;

**Tipo da tarefa:** Apresentação de uma descrição sobre a planta de uma casa;

**Tipo das atividades:** Expressão oral (falar) e interação oral.

**Duração:** 25 minutos

**Dinâmica:** duplas.

### **Materiais necessários:**

Planta da casa das personagens da série Friends (anexo 1)

Planta da casa do personagem da série Dexter (anexo 2)

Planta da casa dos personagens de How I met Your Mother (anexo 3)

Planta da casa dos personagens de Simpsons (anexo 4)

**Desenvolvimento da proposta:** Os alunos serão convidados a se dividirem em duplas e cada uma receberá a planta da casa de uma série diferente. A partir disso, eles devem formular uma descrição da casa e praticar uma apresentação entre eles, para então apresentar para a turma. A turma pode participar da apresentação tentando descobrir qual personagem da série é a casa descrita.

---

<sup>1</sup> Mestre em Linguística Aplicada e Licenciada em Português e Italiano pela UFRGS.

Anexo





## Referências

<https://www.silviabittencourt.com.br/10-plantas-das-casas-mais-famosas-das-series-de-tv/>



## **Título/tema da proposta: Gioco del giornalista**

**Autora:** Luiza Garibaldi<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Apresentar um personagem (3ª pessoa);
- Formular perguntas;
- Conjugar os verbos corretamente;
- Aquisição de novo vocabulário.

### **Conteúdo gramatical:**

- Gentílicos;
- Numeral;
- Verbos no presente do indicativo.

### **Conteúdo funcional:**

- Pedir informações sobre outras pessoas;
- Expor informações suas e de terceiros;
- Apresentar alguém.

### **Conteúdo lexical:**

- Dados pessoais e de terceiros (Nome, endereço, idade, etc.)
- Profissões;
- Gentílicos.

**Tipo da tarefa:** Entrevista.

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar), expressão oral (falar), interação oral.

**Duração:** 30 minutos.

**Dinâmica:** Individual.

### **Materiais necessários:**

Anexos: 1 e 2.

**Desenvolvimento da proposta:** A professora entrega uma personagem (Anexo 1) para cada aluno aleatoriamente; dois ficarão sendo jornalistas e deverão fazer as perguntas para os colegas. As frases (Anexo 2) são colocadas no quadro como exemplo para as perguntas e respostas durante a entrevista.

---

<sup>1</sup> Licenciada em Letras - Língua e Literatura de Língua Italiana.

## Anexos

### Anexo 1

<p>Nome: Chimamanda Ngozi Adichie          Nazionalità: Nigeria, Enugu          Anni: 41          Professione: Scrittrice          Residenza: Stati Uniti d'America</p>  <p>È in Italia per lanciare un nuovo libro</p>	<p>Nome: Andy Samberg          Nazionalità: Stati Uniti d'America, California          Anni: 40          Professione: Attore          Residenza: Stati Uniti d'America</p>  <p>È in Italia per girare un nuovo film</p>
<p>Nome: Francesca Michielin          Nazionalità: Italia, Bassano del Grappa          Anni: 24          Professione: Cantautrice          Residenza: Italia</p>  <p>È in Italia per dare un concerto</p>	<p>Nome: Gisele Bündchen          Nazionalità: Brasile, Horizontina          Anni: 38          Professione: Supermodella          Residenza: Stati Uniti d'America</p>  <p>È in Italia per stilare</p>
<p>Nome: Donatella Versace          Nazionalità: Italia, Reggio Calabria          Anni: 63          Professione: Stilista          Residenza: Italia</p>  <p>È in Italia per fare un'intervista</p>	<p>Nome: Fernando Alonso          Nazionalità: Spagna, Oviedo          Anni: 37          Professione: Pilota automobilistico          Residenza: Svizzera</p>  <p>È in Italia per disputare una gara di F1</p>

<p>Nome: Shakira          Nazionalità: Colombia, Barranquilla          Anni: 42          Professione: Cantautrice          Residenza: Spagna</p>  <p>È in Italia per turismo</p>	<p>Nome: Harry Styles          Nazionalità: Regno Unito, Redditch          Anni: 25          Professione: Cantautore          Residenza: Inghilterra</p>  <p>È in Italia per lavoro</p>
<p>Nome: Alfonso Cuarón          Nazionalità: Messico, Città del Messico          Anni: 57          Professione: Regista          Residenza: Inghilterra</p>  <p>È in Italia per dirigere un film</p>	<p>Nome: Carla Bruni          Nazionalità: Italia, Torino          Anni: 51          Professione: Supermodella          Residenza: Francia</p>  <p>È in Italia per turismo</p>
<p>Nome: Malala Yousafzai          Nazionalità: Pakistan, Mingora          Anni: 21          Professione: Attivista          Residenza: Inghilterra</p>  <p>È in Italia per parlare a una conferenza</p>	<p>Nome: Lionel Messi          Nazionalità: Argentina, Rosario          Anni: 31          Professione: Calciatore          Residenza: Spagna</p>  <p>È in Italia per giocare una partita di calcio</p>

<p>Nome: Paola Carosella  Nazionalità: Argentina, Buenos Aires  Anni: 46  Professione: Chef  Residenza: Brasile</p>  <p>È in Italia per riconoscere la sua cittadinanza</p>	<p>Nome: PSY  Nazionalità: Corea del Sud, Seul  Anni: 41  Professione: Rapper  Residenza: Corea del Sud</p>  <p>È in Italia per imparare l'italiano</p>
<p>Nome: Fausto Silva  Nazionalità: Brasile, San Paolo  Anni: 68  Professione: Presentatore televisivo  Residenza: Brasile</p>  <p>È in Italia per turismo</p>	<p>Nome: Daiane dos Santos  Nazionalità: Brasile, Porto Alegre  Anni: 36  Professione: Ginnasta  Residenza: Brasile</p>  <p>È in Italia per turismo</p>
<p>Nome: Sandra Annenberg  Nazionalità: Brasile, San Paolo  Anni: 50  Professione: Conduttrice televisiva  Residenza: Brasile</p> 	<p>Nome: Evaristo Costa  Nazionalità: Brasile, San Paolo  Anni: 42  Professione: Giornalista  Residenza: Inghilterra</p> 

## Anexo 2

Frasas de modelo:

-Buongiorno, sono/mi chiamo..., sono di..., ecc;

-Sono qui per fare un'intervista a questi personaggi che in questo momento sono in Italia.

-Cominciamo da...

-Ciao, come ti chiami?

-Di dove sei?

-Quanti anni hai?

-Che lavoro fai?

-Dove abiti?

-Perché sei in Italia?

## Referências

Imagens retiradas do Google



## **Título/tema da proposta: I personaggi da presentare**

**Autora:** Nalim Barbosa Pinto<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Estimular a leitura e compreensão de texto;
- Contar o que leu para os colegas.

### **Conteúdo gramatical:**

- Presente Indicativo;
- Adjetivos.

### **Conteúdo funcional:**

- Descrição física.

### **Conteúdo lexical:**

- Características físicas;
- Partes do corpo.

**Tipo da tarefa:** Apresentar um personagem.

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar), expressão oral (falar) e interação oral.

**Duração:** 15 minutos.

**Dinâmica:** leitura e apresentação: individual; adivinhação: toda a turma.

**Materiais necessários:** Cartelas com personagens infantis famosos, nelas devem constar informações sobre os personagens - como nome, tipo físico, espécie, adjetivos que os caracterizem, etc. -, cuja quantidade pode variar de acordo com o nível dos alunos e conteúdo a ser tratado.

**Anexos:** 1-12.

### **Desenvolvimento da proposta:**

Cada aluno recebe uma cartela e deve lê-la individualmente (5 minutos para a leitura e a compreensão). Após a leitura individual, os alunos devem contar para os colegas como é este personagem, mas retirando essas informações do que ele lembra quando leu, sem ler propriamente na cartela, pois a intenção é ler, compreender e ser capaz de passar a informação aos colegas. Depois que o aluno apresentou o personagem, os colegas devem tentar adivinhar; após a adivinhação, quem falou contará aos colegas como é o nome desse personagem em italiano.

---

<sup>1</sup> Licenciada em Letras Português - Italiano pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

## Anexos

**Topolino** è coraggioso, determinato e intelligente, ma soprattutto generoso e onesto. È la bontà d'animo ad aver reso Topolino un personaggio talmente amato da diventare il simbolo di un intero impero mediatico. Che non vorrebbe avere un amico come lui?

Topolino è un topo antropomorfo che veste pantaloni rossi, grandi scarpe gialle e guanti bianchi. Walt Disney dichiarò in un'intervista, rilasciata molto tempo dopo i fatti, di essere stato ispirato nella creazione di Topolino da un topo domestico che veniva nel suo ufficio presso il Laugh-O-Gram Studio.



Il suo abito è costituito da un corpetto indaco coronato da un alto colletto bianco, e le maniche leggermente più chiare con dei tagli a forma di gocce sotto cui si vede una stoffa rossa. Indossa una lunga gonna di colore giallo chiaro, con una sottoveste bianca. Per finire porta due scarpette dorate con due fiocchi e, in testa, una fascia rossa con un fiocchetto dello stesso colore. **Biancaneve** è dolce, ingenua, sentimentale e gentile, ma sa diventare rigida e severa come una madre, come quando rimprovera i Sette Nani di voler mangiare senza lavarsi le mani.



**Paperino** non è un eroe tutto d'un pezzo o un papero geniale: è sfortunato, e pigro, e spesso nervoso.

È uno dei personaggi dei fumetti più amati al mondo. È un simpatico papero vestito con una blusa dal fiocco rosso e il berretto da marinaio, con le zampe gialle e lo sguardo vispo.

Ha una sorella gemella, Della Duck, che è la madre di Qui, Quo e Qua, i tre nipotini che Paperino cresce e che vivono insieme a lui.



**Uncino** è il capitano al comando di una nave di pirati crudeli e cattivi, è così chiamato da tutti perché indossa un uncino di ferro al posto della sua mano destra, che gli fu tagliata di netto da Peter Pan in un duello e che poi venne gettata in pasto ad un coccodrillo che, trovandola particolarmente appetitosa, da quel giorno iniziò a dare la caccia al capitano. Fortunatamente il



coccodrillo insieme alla mano ingoiò accidentalmente anche una sveglia: in questo modo Uncino sentendo il ticchettio dell'orologio ha il tempo di scappare quando l'animale si avvicina...

**Pinocchio** è una marionetta (ovvero un pupazzo di legno che si manovra con i fili) e non un burattino (che invece viene manovrato da sotto infilandovi la mano dentro). Nel libro però è chiamato, impropriamente, burattino, da qui l'equivoco. Per una caratteristica singolare, il pezzo di legno da cui è ricavato è animato, per cui Pinocchio, rimanendo pur sempre un semplice pupazzo di legno, si muove da solo, cammina, parla, mangia. La caratteristica più nota e conosciuta di Pinocchio è il suo naso che si allunga a dismisura quando dice le bugie.



**Pluto** è uno dei pochi personaggi Disney ad essere considerato a tutti gli effetti un animale, infatti non è dotato di parola e non riesce a comunicare con gli altri personaggi se non attraverso il suo comportamento, la mimica facciale e la sua espressività. Pluto è un animale simpatico, socievole e fedele al suo padrone, pronto a difenderlo in caso di pericolo. Ha la pelliccia completamente arancione, a volte giallo scuro, orecchie e coda nere e sottili, zampe e muso molto allungati e indossa un collare di colore verde o rosso.





**Eolo:** chiamato così nella versione italiana come il Dio greco dei venti, porta tale nome perché è il nano caratterizzato dalla sua allergia, e il suo starnuto è capace di spazzare via oggetti e persone.



**Gongolo:** ha un'innata allegria e dalla sua espressione traspare sempre una grande felicità. Inoltre è l'unico dei nani ad avere, curiosamente, le sopracciglia bianche (cosa che fa dedurre che sia

il più anziano dei nani).

**Mammolo:** ha un'estrema timidezza, che lo caratterizza (arrossisce in moltissime occasioni) ed è anche molto pauroso.



**Brontolo:** ha un aspetto scontroso e irascibile, anche se in alcune occasioni viene mostrato un suo lato più sensibile (ad esempio quando viene baciato da Biancaneve). Brontolo è il primo dei nani a riprendere in mano la situazione dopo avere scoperto che Biancaneve è in pericolo e incita i suoi compagni a inseguire la matrigna di Biancaneve, fino ad inseguirla nel dirupo della montagna.



**Cucciolo:** è l'unico nano che non parla, essendo muto, ed è il più pasticcone del gruppo.



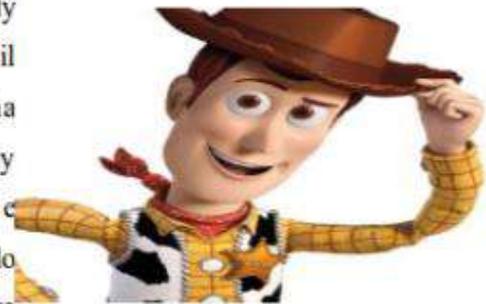


**Pisolo:** è il nano dormiglione, ha un sonno perenne, che lo accompagna sempre e dovunque per tutta la giornata. Spesso è tormentato da una mosca, che gli dà fastidio, ma la notte dorme insieme con lui.

**Dotto:** è il nano più saggio di tutti (si potrebbe indicare come il capo). Quando è nervoso sbaglia a parlare e scambia le vocali tra le parole. Quando i nani sono in disaccordo fra di loro è quello che tenta sempre una soluzione che vada bene per tutti.



**Sceriffo Woody** è il giocattolo preferito di Andy. Woody è il pupazzo di uno sceriffo in vecchio stile western, e il giocattolo preferito di Andy, tanto che il bambino ha scritto il suo nome sotto lo stivale dello sceriffo. Woody ha una posizione privilegiata sul letto del bambino e solitamente dorme con lui, anche se per un breve periodo viene sostituito da Buzz Lightyear. Woody è inoltre innamorato della bambola Bo Peep, un amore che viene ricambiato nell'epilogo dell'ultimo film. È determinato e testardo, ma anche coraggioso e generoso.



**Crudella De Mon** è fisicamente una donna alta, truccatissima, abbastanza scheletrica. Ha i capelli metà bianchi e metà neri, corti e lievemente cadenti a caschetto (divisi in due metà da una riga al centro da cui parte il ciuffo spettinato). È eccentrica, pazza, insensibile, prepotente, spregiudicata e irascibile. Non manca di insultare chiunque osi contraddirla o non si riveli all'altezza delle sue aspettative, chiamando i responsabili della sua ira con i seguenti appellativi: 'idioti', 'imbecilli' e 'deficienti' nei confronti degli umani, mentre 'bastardi', 'carogne' e 'bestiacce' li elargisce agli animali. Spregevole e materialista, non pensa che gli animali abbiano dei sentimenti e non prova il minimo rimorso a far rapire e uccidere specie animali rare e protette o animali domestici perché è affascinata dal loro manto e desiderosa di farne una serie di pellicce da indossare.



**Pocahontas** è una donna affascinante contraddistinta dalla sua grande bellezza. Alta, snella, atletica e voluttuosa spicca immediatamente per la sua prestanza. Ha una chioma corvina, lunga e ribelle.

Pocahontas indossa un abito marrone con maniche a giri, che lascia le gambe scoperte per facilitare i movimenti, ed è scalza. Pocahontas dimostra di essere gentile, innamoratissima e amante della natura in tutti e due i suoi film. È uno spirito libero e si dimostra molto coraggiosa (quando, per esempio, si tuffa dalla cascata).



**Pippo** abita nella città di Topolinia ed è il migliore amico di Topolino. È un cane antropomorfo, alto, dinoccolato e vestito da contadino; è goffo, sbadato, smemorato, disordinato e dotato di una disarmante irrazionalità, e quindi rappresenta la controparte ideale del razionale ed efficiente Topolino. Pippo è goffo, bizzarro, svampito, sbadato e infantile. Tuttavia ha un lato della sua personalità estremamente affascinante e amabile, che lo rende attraente.



## Referências de Imagens

Topolino &lt;<http://it.paperpedia.wikia.com/wiki/Topolino>&gt;

Biancaneve &lt;[http://it.disney.wikia.com/wiki/Biancaneve\\_\(personaggio\)](http://it.disney.wikia.com/wiki/Biancaneve_(personaggio))&gt;

Paperino &lt;<http://it.disney.wikia.com/wiki/Paperino>&gt;

Uncino &lt;<http://www.abilitychannel.tv/prepotente-crudele-e-disabile-capitan-uncino/>&gt;

Pinocchio &lt;<http://www.matthewsopera.com/my-son-pinocchio-jr-is-a-whale-of-a-time/>&gt;

Pluto &lt;<https://www.kisspng.com/png-pluto-mickey-mouse-minnie-mouse-goofy-clip-art-dis-842117/>&gt;

I sette nani &lt;<https://it.paperblog.com/schemi-per-il-punto-croce-i-sette-nani-2719157/>&gt;

Sceriffo Woody &lt;<https://www.bambinizerotre.it/carnevale-come-fare-il-costume-da-woody/>&gt;

Crudelia de Mon &lt;[http://it.villains.wikia.com/wiki/Crudelia\\_De\\_Mon](http://it.villains.wikia.com/wiki/Crudelia_De_Mon)&gt;

Pocahontas &lt;<https://thedisneyproject.wordpress.com/2012/10/01/pocahontas-1995/pocahontas/>&gt;

Pippo &lt;<http://f1colombohistoriando.blogspot.com/2013/06/pateta.html>&gt;

## **Título/tema da proposta: Verità assurde**

**Autora:** Fabiana de Matos<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Estudar o gênero parábola;
- Conhecer novas palavras da língua italiana

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos irregulares

### **Conteúdo funcional:**

- Elaboração de respostas autônomas, sem referências de frases base;
- Pedir informações para os colegas;
- Expressar opinião.

### **Conteúdo lexical:**

- Elementos descritivos;
- Léxico relacionado à saúde, universo e geográfico;
- Vocabulário de animais.

**Tipo de tarefa:** leitura e discussão de texto, análise de imagem, criação de narrativa, argumentação em grupo, jogo.

**Tipo de atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar), expressão oral (falar), expressão escrita (escrever), interação oral.

**Duração:** 45 minutos

**Dinâmica:** 2 grandes grupos.

**Materiais necessários:** Folhas impressas com a imagem e texto para a primeira parte da dinâmica e folha com as afirmações do jogo para cada grupo.

### **Desenvolvimento da proposta:**

Primeiramente, é necessário entregar a folha com o retrato da obra de arte e pedir para os alunos darem a sua opinião do porquê a mulher está naquela situação, o que aconteceu para ela chegar ali, o que ela está sentindo, por que está gritando, etc. Para finalizar essa primeira parte da dinâmica, pergunte qual é o nome da obra, caso conheçam, e qual nome os alunos dariam para a obra se eles fossem os autores. Então, entregue a outra folha que tem a parábola que inspirou a pintura *La nuda verità che esce dal pozzo* e peça para cada um ler até o ponto final. No fim da leitura, esclareça possíveis dúvidas e discuta com os alunos sobre o significado da parábola e a sua relação com a imagem. Dessa forma, use a metáfora do texto, a mentira saindo com as roupas da verdade, para introduzir o jogo e propor para os estudantes descobrirem quais frases estão vestidas, ou seja, parecidas com verdades, mas são mentiras, e quais são as verdades absurdas. Separe a turma em dois grandes grupos e entregue a folha com as afirmações com números ímpares para um time e com números pares para outro. Convide um dos alunos do grupo por vez para escreverem no quadro as frases, pois o outro grupo não tem acesso a elas, e oriente outro colega do grupo a lê-la. Marque as pontuações no quadro ao longo do jogo para marcar o grupo vencedor.

---

<sup>1</sup> Licencianda em Letras - Português e Literaturas de Língua Portuguesa e Italiano e Literatura de Língua Italiana na Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).



- Conosci questa immagine?
- Chi è questa donna e com'è il suo sguardo?
  - Perché è nuda?
  - Qual è il titolo di quest'opera?
- Quale titolo tu daresti a questo dipinto?

*La verità che esce dal pozzo*

o

*La nuda verità esce dal pozzo*

A partire dalla seconda metà degli anni 1890, Gérôme dipinse almeno quattro dipinti della Verità nuda buttata in un pozzo, giacente sul fondo, o emergente da questo. Questa rappresentazione deriva dalla traduzione di un aforisma del filosofo greco Democrito:

*"In verità nulla sappiamo, giacché la verità sta in fondo al pozzo."*

(in greco antico ἐτεῖη δὲ οὐδὲν ἴδμεν: ἐν βυθῷ γὰρ ἡ ἀλήθεια).

La nudità della Verità potrebbe derivare dall'espressione "la nuda verità", che indica un fatto più che certo.

Descrizione:

Il dipinto raffigura la Verità che esce dal pozzo (ha già messo un piede fuori da questo), situato presso un muro coperto di vegetazione. In mano la donna tiene un tipo di frusta francese nota come *martinet*, con la quale intende fustigare coloro che permettono che lei rimanga rinchiusa laggiù. Lo sguardo è spietato e la Verità spalanca la bocca cacciando un urlo, come se stesse chiamando proprio lo spettatore.

Leggenda:

Dicono che, secondo una leggenda del passato, la Verità e la Menzogna un giorno si incontrarono nelle vicinanze di un pozzo. La Menzogna, che vede la Verità così bella e ben vestita e ha un terribile attacco d'invidia. Dopo pensare un po' e, in un momento di lucidità illuminata, disse alla Verità:

“Oggi è una giornata meravigliosa! Vieni a fare il bagno con me nel pozzo qua vicino!”

La Verità guarda verso il cielo e sospira, perché la giornata era davvero bella. Dice di sì perché, anche se la Menzogna non è né tanto bella né tanto ben vestita, lei non si lascia ingannare dalle apparenze. Trascorsero molto tempo insieme, arrivando infine accanto a un pozzo.

A quel punto, la Menzogna disse alla Verità:

“Guarda quest’acqua, sembra fresca e chiara, facciamo un bagno insieme!”

La Verità, si sente ancora un po’ sospettosa, ma in fondo ingenua, tocca l’acqua e scopre che sta davvero molto rinfrescante e piacevole.

Così iniziarono a fare il bagno. Improvvisamente, la Menzogna esce dall’acqua, indossa i vestiti della Verità e fugge via.

La Verità furiosa, esce dal pozzo e persegue la Menzogna per riprendersi i vestiti. Ma il Mondo, vedendo la Verità nuda, distoglie lo sguardo, con rabbia e disprezzo.

La povera Verità ritorna al pozzo e scompare per sempre, nascondendo la sua vergogna. Da allora, la Menzogna gira per il mondo, vestita come la Verità, soddisfacendo i bisogni della società ... perché il Mondo, in ogni caso, non nutre alcun desiderio di incontrare la nuda Verità.

È questa è la nuda Verità, scansata dal mondo perché è meglio vedere una bella Menzogna.

Adattato da: <https://pragmasociety.org/la-verita-e-la-menzogna-a-cura-di-luca-nave/>

- 1-  
→ Romani utilizzavano pipì come collutorio  
→ La società maia utilizzava sangue mestruale nella cura delle malattie dei bambini
- 3-  
→ DNA di essere umani è 50% uguale di una banana  
→ Uno dei componenti del trattamento di polmonite viene dai pomodori
- 5-  
→ In Marte è stato scoperto oggetti di scavo che non sono di origine umana  
→ In Saturno e Giove la pioggia è fatta di diamanti
- 7-  
→ Nelle prime scuole italiane gli studenti avevano un'unghia strappata se non facevano i compiti  
→ L'università di Oxford è più antica che l'impero azteco

- 2-  
→ Esiste una medusa immortale  
→ La principale preda dei vermi di mare sono gli essere umani
- 4-  
→ La coda di gatto in realtà è una gamba che non si è sviluppata  
→ Latte di ippopotamo è rosa come yogurt di fragola
- 6-  
→ L'apparato digerente delle balene non è capace di metabolizzare stalle del mare  
→ I polpi hanno tre cuori
- 8-  
→ È impossibile uscire di una spiaggia di sabbia mobili in Australia, 37 persone sono state morte lì già  
→ Esiste una spiaggia negli Stati Uniti, in Florida, che è conosciuta come il capoluogo mondiale di attacco degli squali

### *Gioco: verità assurde!*

#### *Risposte*

#### Il modo di giocare:

- La classe è divisa in due gruppi per discutere quale delle affermazioni è la verità assurda;
- Ogni studente legge una affermativa e la scrive nella lavagna;
- Gli studenti hanno 5 minuti per discutere e scegliere la frase giusta spiegando il perché della scelta;
- Dopo di ascoltare i due gruppi l'insegnante rivela la verità!

#### Gioco:

- 1)  
**-Romani utilizzavano pipì come collutorio**  
- La società maia utilizzava sangue mestruale nella cura delle malattie dei bambini

Risposta: loro utilizzavano urina umana perché credevano che l'ammoniaca fosse come una lozione schiarente.

- 2)  
**-DNA di essere umani è 50% uguale di una banana**  
- Uno dei componenti del trattamento di polmonite viene dai pomodori

R:La frutta ha il sequenziamento genetico 50% a quello di essere umani

- 3)  
**-In Saturno e Giove la pioggia è fatta di diamanti**  
-In Marte è stato scoperto oggetti di scavo che non sono di origine umana

R: Fino a 10 tonnellate di diamanti possono cadere in questi pianeti

- 4)  
**-L'università di Oxford è più antica che l'impero azteco**  
- Nelle prime scuole italiane gli studenti avevano un'unghia strappata se non facevano i compiti

R: L'università di Oxford è più antica che l'impero azteco

- 5)  
**- Esiste una medusa immortale**  
- La principale preda dei vermi di mare sono gli essere umani/squali

R: Esiste una medusa immortale

- 6)  
**- Latte di ippopotamo è rosa come yogurt di fragola**  
- La coda di gatto in realtà è una gamba che non si è sviluppata

R: Latte di ippopotamo è rosa come yogurt di fragola

- 7)  
**-I polpi hanno tre cuori**  
-le balene hanno tolleranza di mangiare 68 stelle del mare, una in più hanno indigestione

R: I polpi hanno tre cuori

- 8)  
**-È impossibile uscire di una spiaggia di sabbia mobili in Australia, 37 persone sono morte lì già**  
-Esiste una spiaggia negli Stati Uniti, in Florida, che è conosciuta come il capoluogo mondiale di attacco degli squali

R: Esiste una spiaggia negli Stati Uniti, in Florida, che è conosciuta come il capoluogo mondiale di attacco dei squali

## Referências

Imagem: Jean-Léon Gérôme, A verdade saindo do poço.

<https://pragmasociety.org/la-verita-e-la-menzogna-a-cura-di-luca-nave/>

<https://www.otempo.com.br/interessa/dia-da-mentira-7-verdades-na-historia-que-mais-parecem-fake-news-1.2644537>

<https://buzzfeed.com.br/post/17-fatos-historicos-que-parecem-mentira-mas-sao-pura-verdade>



## **Título/tema da proposta: Tombola dei verbi irregolari**

**Autora:** Luiza Garibaldi<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Associar a pessoa e o verbo no infinitivo à conjugação correta;
- Reconhecer a conjugação dos verbos irregulares.

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos irregulares no presente do indicativo;
- Pronomes pessoais retos (Pronomi personali soggetto).

### **Conteúdo funcional:**

- Repassar conjugação verbal.

### **Conteúdo lexical:**

- Verbos.

**Tipo da tarefa:** Jogo de tabuleiro.

**Tipo das atividades:** Compreensão auditiva (escutar); interação escrita.

**Duração:** 45-50 minutos.

**Dinâmica:** Individual ou em duplas.

### **Materiais necessários:**

- Anexos 1-3;
- 1 cartela por pessoa/dupla (Anexo 1);
- 1 dado com as seis pessoas (io, tu, lei/lui, noi, voi, loro) (Anexo 2);
- Lista de Verbos (Anexo 3).

### **Desenvolvimento da proposta:**

Entregar uma cartela para cada aluno (ou dupla) com alguns dos verbos, já trabalhados em aulas anteriores, conjugados em diversas pessoas (Anexo 1). A professora deverá ter um dado das pessoas (Anexo 2) e os verbos da lista (Anexo 3) cortados em tirinhas, dobrados e colocados em um saquinho para sorteio. Os alunos terão 2 minutos para analisarem seus verbos conjugados e relacionarem à pessoa e ao verbo no infinitivo. Em seguida, a professora deve sortear um verbo e uma pessoa (por exemplo: verbo: BERE, pessoa: 2<sup>a</sup>p.s = BEVI), mas não deve dar a resposta final (o verbo já conjugado), e deve então anotar em uma folha para ter o controle. E assim sucessivamente até que alguém complete sua cartela e grite TOMBOLA!

---

<sup>1</sup> Licenciada em Letras - Língua e Literatura de Língua Italiana.

## Anexos

### Anexo 1

VADO	DIAMO	STATE
PUÒ	FA	SANNO

VENGONO	ESCO	VOGLIONO
SAPPIAMO	BEVE	DATE

SAPETE	DOVETE	STIAMO
DÀ	ANDIAMO	BEVI

DEVI	USCIAMO	DICONO
VANNO	VENGO	BEVETE

BEVIAMO	DICE	FANNO
RIMANGO	SA	DATE

DEVE	POSSO	DITE
RIMANIAMO	DO	VUOI

BEVO	STANNO	FAI
RIMANE	DOBBIAMO	POSSONO

PUOI	ESCE	BEVONO
DICI	VOGLIO	ANDATE

SO	VOLETE	VIENI
ESCI	STA	DAI

DA	DEVO	VIENE
RIMANGONO	VAI	FACCIO

VENITE	DANNO	STAI
SA	POTETE	VA

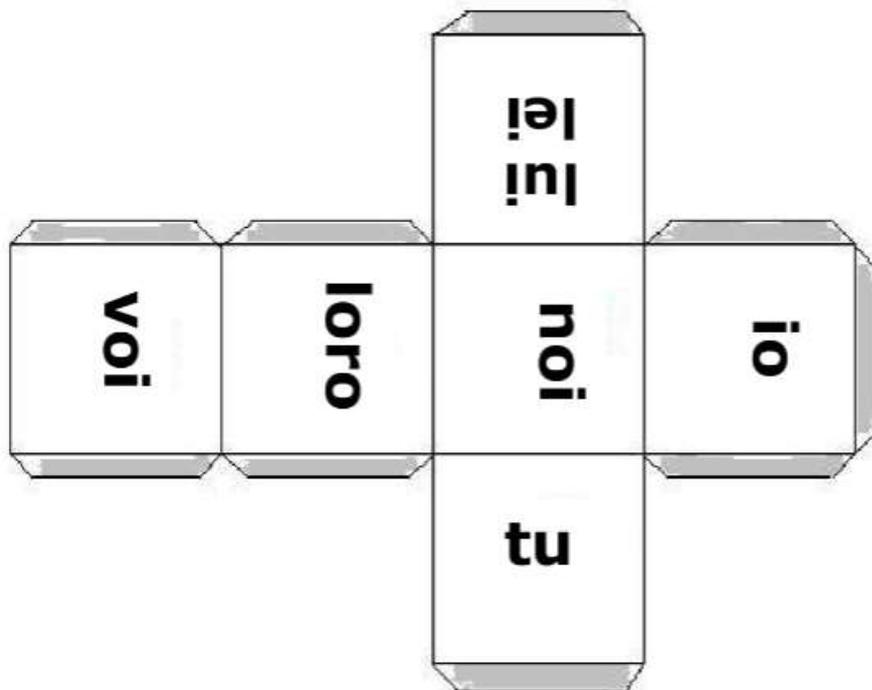
VENIAMO	STO	FACCIAMO
DEVONO	USCITE	SAI

POSSIAMO	DICIAMO	FATE
VADO	VUOLE	RIMANI

DICO	VOGLIAMO	ESCONO
FANNO	SAI	RIMANETE



## Anexo 2



## Anexo 3

DARE

STARE

POTERE

FARE

SAPERE

VENIRE

USCIRE

VOLERE

SAPERE

BERE

ANDARE

RIMANERE

DOVERE

DIRE



## **Título/tema da proposta: Gomitolo di verbi**

**Autora:** Nalim Barbosa Pinto<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Praticar tempos verbais;
- Criar frases próprias, fazendo uso do vocabulário que já possui;
- Interagir com toda a turma;
- Praticar memorização de conteúdos de frases;
- Compreensão dos significados das frases.

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos no *Passato Prossimo*;
- Verbos no *Futuro Semplice*;

Obs.: pode ser utilizado qualquer tempo verbal

### **Conteúdo funcional:**

- Criar frases com os tempos verbais solicitados.

### **Conteúdo lexical:**

- A professora pode escolher um léxico específico para a formulação das frases ou pode deixar livre.

**Tipo da tarefa:** Interação entre os alunos.

**Tipo das atividades:** Compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar) e interação oral.

**Duração:** 30 minutos.

**Dinâmica:** Turma em círculo e em pé, atividade em duas partes, primeira com *Passato Prossimo* e segunda com *Futuro Semplice*.

**Materiais necessários:** Um novelo de lã.

### **Desenvolvimento da proposta:**

Para colocar em prática a atividade é necessário que os alunos façam um círculo em pé.

**1ª rodada:** Os alunos precisam pensar em um verbo (qualquer um) e criar uma frase no *passato prossimo*. Após pensar na frase, deve apresentá-la para os colegas. Estes devem memorizar a frase (ou pelo menos o sentido dela), mas o principal é lembrar do verbo. Este aluno que acabou de falar segura a ponta da lã e joga o novelo para um colega (aleatoriamente) que deve criar outra frase com outro verbo. Não pode repetir os verbos, pois assim estimula que os alunos pensem em outros verbos que não sempre os mesmos. A primeira parte da atividade termina quando o último aluno, que ainda não criou uma frase, pega o novelo.

**2ª rodada:** O último a pegar o novelo precisa lembrar da frase dita pelo primeiro

---

<sup>1</sup> Licenciada em Letras Português - Italiano pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

colega e passá-la para o futuro. Este oraliza a frase e devolve o novelo para quem jogou-o pra ele. Assim o novelo vai retornando para quem o jogou e os alunos precisam passar a frase do colega para o *futuro semplice*.

## **Título/tema da proposta: Tocca a te!**

**Autora:** Nalim Barbosa Pinto<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Praticar a formulação de frases;
- Conjugar verbos regulares e irregulares no Indicativo Presente.

### **Conteúdo gramatical:**

- Indicativo Presente em italiano;
- Sujeito, verbo, complemento.

### **Conteúdo funcional:**

- Conseguir formular frases;
- Dizer o que fará no dia para os colegas.

### **Conteúdo lexical:**

- Tarefas diárias;
- Verbos.

**Tipo da tarefa:** Vídeo no Whatsapp.

**Tipo das atividades:** Compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar), interação oral.

**Duração:** em média 1 min de vídeo

**Dinâmica:** individual para produção do vídeo, mas em grupo para execução da atividade.

**Materiais necessários:** Celular com Whatsapp.

### **Desenvolvimento da proposta:**

Para essa tarefa é necessário que o professor esteja no grupo de Whatsapp geralmente criado nas turmas. Através de um vídeo, a professora/o professor explicará aos alunos como se dará a tarefa. No vídeo o professor precisa explicar que cada um deve fazer um vídeo e enviá-lo ao grupo, e os que aceitaram participar devem assistir a todos os vídeos para saber quem será o próximo a enviar o vídeo. A fim de auxiliar os alunos, poderão ser dados exemplos de frases que devem ser criadas. Como: oggi io mangio la pasta, bevo un caffè con i miei amici. Vado al supermercato. Faccio la doccia. Compro un gelato. E por aí vai. As frases irão variar de acordo com o que a pessoa fará durante o dia. Não é necessário que sejam informações verdadeiras, mas sim que os verbos estejam conjugados corretamente. Quando o aluno finalizar o vídeo ele deve dizer o nome do próximo colega a fazê-lo, dizendo a frase: *tocca a te* \_\_\_\_ (nome do colega). E assim, todos irão produzir vídeos e praticar a língua durante os dias que não tem aula da mesma.

---

<sup>1</sup> Licenciada em Letras Português - Italiano pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).



## **Título/tema da proposta: Cos'è successo?**

**Autora:** Fabiana de Matos<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Estudar o gênero notícia e cinematográfico;
- Elaborar pequenos textos.

### **Conteúdo gramatical:**

- Passato prossimo
- Conectivos textuais.

### **Conteúdo funcional:**

- Contar eventos do passado;
- Elaborar frases complexas.

### **Conteúdo lexical:**

- Vocábulo relacionados à arte, cinema e museus;
- Gêneros de filmes;
- Lugares da cidade.

**Tipo de tarefa:** Escrita do desfecho de uma história.

**Tipo de atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar), expressão escrita (escrever), interação oral, interação escrita.

**Duração:** 60 minutos

**Dinâmica:** individual no primeiro momento e em grande grupo no final.

### **Materiais necessários:**

- Computador;
- Projetor;
- Vídeo da notícia: <https://www.youtube.com/watch?v=SAIFpBM0ua0>
- Trailer do filme: [https://www.youtube.com/watch?v=n1b3\\_90JcmU&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=n1b3_90JcmU&feature=youtu.be)
- Papel;
- Caneta;

**Desenvolvimento da proposta:** Começar a aula com atividades de ligar as palavras do cinema com as suas definições para ampliar o vocabulário dos alunos desse tema. Conversar sobre o hábito deles de ver filmes e ir ao cinema, assim como seus gêneros preferidos. Apresentar o Festival do Cinema Italiano e os filmes do evento. Perguntar sobre as histórias de filmes baseados em fatos reais que eles conhecem, para então, introduzir a notícia do roubo de uma obra de Caravaggio que inspirou um filme do festival. Ler e assistir o vídeo da notícia do acontecimento e em seguida ler a trama e ver o trailer do filme para compará-los. Ler e discutir as lendas italianas criadas ao longo do tempo em relação ao caso.

---

<sup>1</sup> Licencianda em Letras - Português e Literaturas de Língua Portuguesa e Italiano e Literatura de Língua Italiana na Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).



## Conosci il festival del cinema italiano?



FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO



Il Festival de cinema italiano in Brasile è nato nel 2005 ed ha cadenza annuale. È realizzato dalla Camera di Commercio di San Paolo con il sostegno del Ministero della Cultura del Brasile.



## Film basati su eventi reali



Un tipo di film basato sulla storia reale è stato girato nel festival alcuni anni fa...



## Parole chiave del film:



opera d'arte

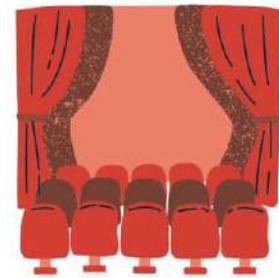
Roma

Caravaggio

Mafia

Furto

Palermo



## Natività



Il furto della Natività di Caravaggio (Michelangelo Merisi; Milano, 1571 - Porto Ercole, 1610), il capolavoro del pittore lombardo è stato rubato nella notte tra il 17 e il 18 ottobre del 1969 dall'oratorio di San Lorenzo a Palermo e non smette di essere un argomento di attualità.



## Comprensione del video:



## TRAMA UNA STORIA SENZA NOME

Una storia senza nome e un film che è stato diretto da Roberto Andò!

Valeria lavora come segretaria per una casa di produzione cinematografica e parallelamente scrive come ghost writer per lo sceneggiatore Alessandro Pes, da tempo in crisi creativa.



## TRAMA UNA STORIA SENZA NOME

Quest'ultimo le chiede un soggetto di particolare valore, poiché la casa di produzione lo ha messo alle strette in seguito al subentro del produttore Diego Spadafora. Lo stesso giorno Valeria si è avvicinata da Alberto Rak, investigatore in pensione, il quale le suggerisce la trama per un film senza nome.



## TRAMA UNA STORIA SENZA NOME

L'uomo ha narrato la storia dell'omicidio di un critico d'arte, chiamato a valutare la Natività, celebre dipinto di Caravaggio, che è stato rubato a Palermo nel 1969 per mano della mafia ed è stato considerato scomparso; dopo esser stato portato nel luogo segreto dove il dipinto è stato ritenuto, l'uomo è stato ucciso perché non ne rivelasse l'ubicazione.



## TRAMA UNA STORIA SENZA NOME

Rak non ha rivelato tuttavia il finale della storia. Valeria trasforma la trama in un soggetto e lo consegna a Pes; il soggetto piace alla casa di produzione, che decide di creare un film.



**Una storia senza nome**  
(Una storia senza nome)

VOTO DEL PUBBLICO ★★★★★ VOTO COMING SOON ★★★★★ VALUTAZIONE 3.3 di 5 su 134 voti

Al cinema dal: 20 settembre 2018

Guardalo subito su **prime video**

**Regista:** Roberto Andò  
**Genere:** Noir  
**Anno:** 2018  
**Paese:** Italia  
**Durata:** 110 min  
**Data di uscita:** 20 settembre 2018  
**Distribuzione:** 01 Distribution

Una storia senza nome è un film di genere noir del 2018, diretto da Roberto Andò, con Micaela Ramazzotti e Laura Morante. Uscita al cinema il 20 settembre 2018. Durata 110 minuti. Distribuito da 01 Distribution.

## Referências

<https://www.caravaggionews.com/cuppone-libro-nativita-palermo/>

<https://aforismi.meglio.it/film/una-storia-senza-nome>

<https://www.finestresullarte.info/libri/nativita-caravaggio-libro-michele-cuppone>

<https://www.youtube.com/watch?v=SAIFpBM0ua0>

[https://www.youtube.com/watch?v=n1b3\\_90JcmU](https://www.youtube.com/watch?v=n1b3_90JcmU)

## **Título/tema da proposta: La poesia è per tutti**

**Autora:** Natália Pasin<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1, A2.

### **Objetivos:**

- Apresentar-se;
- Escrever uma pequena estrofe.

### **Conteúdo gramatical:**

- Substantivos;
- Adjetivos;
- Verbo Volerci.

### **Conteúdo funcional:**

- Apresentar-se;
- Descrever a si próprio;
- Interpretar canção;
- Expressar-se criativamente.

### **Conteúdo lexical:**

- Elementos da natureza;
- Características físicas e da personalidade;
- Gênero filastrocca (cantiga de roda);
- Característica do gênero filastrocca (*strofe, rime, ripetizioni*).

**Tipo da tarefa:** confecção de pequena estrofe poética ou musical.

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler); compreensão auditiva (escutar); expressão escrita (escrever); expressão oral (falar); interação oral.

**Duração:** 1 hora.

**Dinâmica:** individual e em duplas.

**Materiais necessários:** Aparelho de som ou alto-falantes em computador.

**Anexos:** 1,2.

**Demais materiais:** Fotocópia das páginas 8 e 9 da unidade 1 do livro *Canta che ti passa*, cd ou áudio (youtube) da música *Ci vuole un fiore*.

### **Desenvolvimento da proposta:**

O objetivo dessa proposta é fazer com que os alunos se apresentem, no primeiro dia de aula, de uma forma mais descontraída que escape um pouco da formalidade ou de perguntas mais genéricas como “O que faz?”, “ Quantos anos tem?” etc. Busca-se com essa proposta também propiciar um momento descontraído que traga maior entrosamento ao grupo como um todo e que possibilitasse a acolhida de possíveis novos colegas na turma e que os estimule logo no início do semestre a escrever em língua

---

<sup>1</sup> Mestre em Linguística Aplicada pela Universidade Federal do Rio do Sul (UFRGS) e Licenciada em Português, Inglês pela Faculdade Porto-Alegrense (FAPA) e em Italiano pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

italiana. A prática ocorre em duas partes, sendo a primeira apresentação e a segunda a confecção de uma pequena estrofe em italiano.

**1ª parte:** Inicialmente, os alunos e professores se apresentam pelos seus nomes normalmente, e, em seguida, começa esse novo modo de apresentação. Para isso, o professor deve servir de modelo da apresentação que eles deverão fazer. A apresentação consiste em:

apresentar-se dizendo ser três coisas (substantivos) em língua italiana. Uma das coisas deve ser “falsa” e as outras duas verdadeiras. Esses três substantivos devem representá-los por suas características, portanto, eles devem falar sobre duas coisas com as quais eles se identificam e outra que seja diferente ou o contrário do modo como eles pensam ser. Os outros colegas devem, então, tentar identificar o substantivo com o qual eles não se assemelham, la bugia (a mentira). Exemplo (apresentação do professor): “Io sono un albero, sono il sole e sono il ghiaccio” (Eu sou uma árvore, sou o sol e sou o gelo). Os alunos então tentarão adivinhar qual dessas palavras não representa o professor, ou seja, devem descobrir qual dos três é la bugia (a mentira). No caso, a resposta pode ser “Il ghiaccio” (o gelo), pois os alunos não reconhecem o professor como uma pessoa fredda (fria), por exemplo 1. A árvore e o sol (os outros dois elementos) então apresentam o professor. Com isso, podemos demonstrar aos alunos como eles podem se descrever comparando-se a coisas através dos adjetivos que as descrevem, por exemplo “sono come l’albero, anche se il vento è molto forte, sono sempre in piede” (sou como a árvore, mesmo quando o vento é muito forte, estou sempre em pé). A escolha do sole, nesse caso, foi por causa do adjetivo solare, que é quando alguém é simpático ou bem-humorado. Partindo do exemplo, os alunos devem escolher 3 coisas para se apresentar. A sugestão é que escolham coisas que são de conhecimento de todos, como elementos da natureza, coisas comuns do cotidiano, etc. Nesse nível, os alunos já têm um pouco mais de vocabulário, portanto conseguem com certa facilidade escolher esses substantivos, mas aqueles que têm alguma dificuldade podem consultar dicionários ou ter a ajuda do professor. No exemplo foram selecionadas palavras que usei para me apresentar quando fiz esse exercício, mas as palavras devem mudar de acordo com a característica do professor. Após a apresentação de cada aluno e a descoberta das “mentiras”, eles já terão descrições tanto com substantivos quanto com adjetivos, lembrando como apresentar-se, descrever-se, fazer comparações (come) e revendo léxico diverso visto em níveis anteriores.

**2ª parte:** Após isso, seguimos para a segunda parte da proposta, a criação de uma estrofe baseada em uma canção como modelo. Para isso, devemos ouvir a canção Ci vuole un fiore 2, de Sergio Endrigo. Essa canção foi escolhida porque tem justamente um vocabulário simples para esse nível, com alguns objetos conhecidos do cotidiano e da natureza como tavolo (mesa), legno (madeira), albero (árvore), fiore (flor), frutto (fruto), seme (semente), etc e retoma uma construção vista no nível anterior (Italiano 3) que pode ser revisada e reforçada, o verbo Volerci. Primeiramente deve ser feito um preascolto (pré-escuta) da canção em que eles podem conhecer um pouco do vocabulário a ser visto na música. Depois de discutir sobre o que a música fala e o que eles entenderam, entregamos o material da proposta (anexo 1) com o texto da canção (a imagem foi retirada do livro Canta che ti passa 3, tendo sido a proposta uma adaptação do que é proposto no livro). Neste momento, os alunos começam a trabalhar a compreensão auditiva da canção, podendo ouvir a música acompanhando e a letra, verificando assim se restaram dúvidas sobre os significados da canção. Nessa

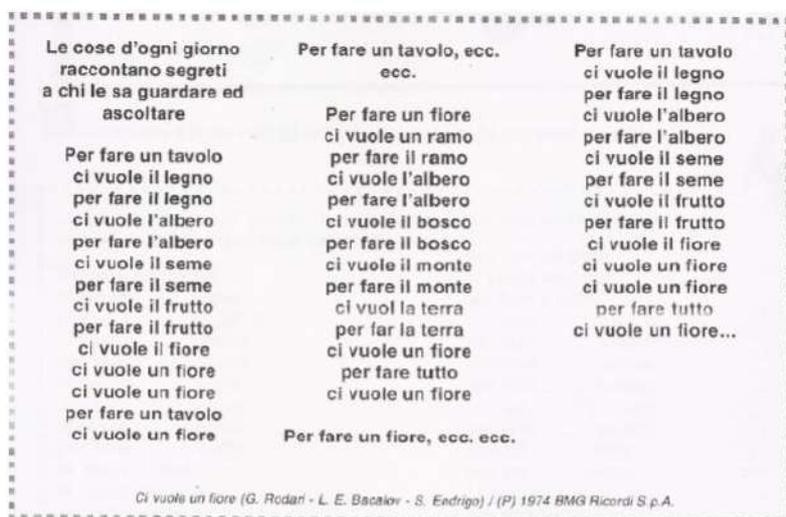
etapa são trabalhados os significados, lembrando o que significa o verbo Volerci e seu uso. Após esse segundo ascolto, identificamos o tipo de gênero em que ela se encaixa apresentando o nome filastrocca, ou cantiga de roda em português, entendendo que uma filastrocca é voltada para crianças, cantada normalmente por crianças e comumente tem estrutura por estrofes e apresenta repetições ou rimas. Nessa etapa, usamos os exercícios 1, 2 e 3 da proposta (anexo 1) com os quais pode-se conhecer os termos que caracterizam o gênero em língua italiana (strofe, ripetizioni, rime), e que também comumente compõem o universo da poesia, gênero citado no exercício 4. Como exercício de compreensão e interpretação do texto, eles devem responder às questões 5, 6 e 7. A questão 5 é feita para que eles compreendam a estrutura que o autor usou na canção para criar sua poesia. Essa estrutura irá ajudá-los, depois, a fazerem as suas próprias poesias. Na questão 6 e 7 eles devem responder o que representa a flor na canção. Essa resposta é baseada na impressão pessoal deles e não tem alternativa “certa” ou “errada”. Uma das interpretações é que represente a delicadeza, a beleza, a fragilidade e que a canção quer passar a mensagem de que para fazer tudo na vida é necessário ter beleza, delicadeza, etc. Nesse ponto o professor pode conduzir um debate sobre a mensagem da música.

Após o trabalho com a canção, deve-se partir para a parte da confecção das suas próprias estrofes: O professor deve pedir que eles se unam em duplas e escolham um dos substantivos usados na apresentação inicial para compor uma sequência como a da canção (filastrocca), dizendo o que ci vuole (é necessário) para ter o objeto/coisa que eles escolheram. Eles devem selecionar apenas um elemento para a dupla e não um elemento usado por cada membro da dupla na apresentação. Os alunos então compõem pequenas estrofes, seguindo o modelo da canção (representado no exercício 5), mas com os seus próprios elementos. Eles devem compor a estrofe usando ao menos cinco coisas que ci vuole ou precisa para ter ou fazer o elemento escolhido, como no exercício 5. Por exemplo, em uma aplicação desta atividade uma dupla escolheu o vinho, portanto, disse que para fazer o vinho é necessário a uva, para fazer a uva é necessário a planta, para fazer a planta precisa plantar, para plantar precisa da terra, e assim por diante. As criações serão as mais variadas, sobre muitas coisas, e, novamente, não há certo e errado, pois eles estarão brincando com a língua e usando a criatividade. Como parte final da atividade, devem ser lidas as estrofes para o grande grupo e eles devem comentar e perguntar sobre os significados das estrofes dos colegas. É um exercício em que muitos riem e brincam com a língua italiana. Ao fim, o professor demonstra que nem sempre é difícil escrever de forma poética ou musical em língua estrangeira e que agora eles poderiam se considerar escritores também.

Com essa proposta a turma pode lembrar estruturas, funções comunicativas e léxico de níveis anteriores, funcionando muito bem para o primeiro dia de aula, para lembrar o que fora feito e para “esquentar” os alunos para o início do trabalho no semestre, aproveitando já para apresentá-los aos novos colegas de modo mais acolhedor e divertido, quebrando o gelo inicial do semestre.

## Anexos

La poesia è per tutti! - Ci vuole un fiore.



Discussione:

1. Hai appena sentito la canzone "Ci vuole un fiore" di Sergio Endrigo. Che tipo di canzone è?
2. Sapete che cos'è una filastrocca?
3. Segna le caratteristiche presenti nel testo: ( ) rime ( ) ripetizioni ( ) dialoghi ( ) strofe
4. Le caratteristiche che hai segnalato sono presenti in altro tipo di genere?
5. La poesia della canzone segue un ordine. Completa a seconda della canzone:

Tavolo -&gt; \_\_\_\_\_ -&gt; \_\_\_\_\_ -&gt; seme -&gt; \_\_\_\_\_ -&gt;  
fiore

6. Secondo la canzone, cosa ci vuole per fare tutto?
7. Secondo te, che cosa può rappresentare il fiore nella canzone?

Facciamo noi la nostra poesia?

Insieme a un compagno, scegliete uno dei sostantivi che avete usato per presentarvi e provate a seguire l'ordine presente nella canzone appena sentita, dicendo che cosa ci vuole per averlo o per farlo facendo così la vostra poesia!

## Referências

- G. Rodari, L. E. Bacalov, S. Endrigo. Ci vuole un fiore. BMG Ricordi, 1974.  
NADDEO, C. M, TRAMA, G. Canta che ti passa. Firenze: Alma Edizioni, 2000

## **Título/tema da proposta: “Alloggio in Italia”**

**Autor:** William Gonçalves Rolim<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Estudar o gênero anúncio de apartamentos em italiano;
- Conhecer pontos de interesse de cidades italianas.

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos no presente do indicativo;
- Artigos (determinativi e indeterminativi);
- Concordância nominal (nomi e aggettivi).

### **Conteúdo funcional:**

- Ler e dar informações em um anúncio;
- Pedir informações a respeito de um anúncio;
- Apresentar-se e falar um pouco de si;
- Descrever uma pessoa (descrizione fisica e caratteriale);
- Expressar breves opiniões/comentários a respeito de um anúncio e/ou de uma pessoa.

### **Conteúdo lexical:**

- Pontos de interesse na cidade;
- Vocabulário de móveis e cômodos da casa;
- Adjetivos para descrever ambientes.

### **Tipo da tarefa:**

- Roll play de interação em italiano;
- Produzir o próprio anúncio.

**Tipos das atividades:** Leitura e escrita integrada; interação e mediação escrita e oral.

**Duração:** cerca de 75 minutos.

**Dinâmica:** Exercícios individualmente; discussão em grande grupo; interação em duplas ou pequenos grupos; produção escrita individual.

**Materiais necessários:** cartas virtuais com nome e objetos da casa; acesso a aplicativos de mapa; acesso a editor de textos ou plataforma de publicação online.

### **Desenvolvimento da proposta:**

**1ª Parte:** Jogo (15 min);

- Nesta primeira parte, o professor propõe um jogo no qual os alunos devem relacionar algumas cartas com cômodos da casa. Cada carta contém o nome de um objeto ou móvel que pode ser encontrado em um dos cômodos da casa, conforme ANEXO A. Como se trata de um provável primeiro contato dos alunos com este léxico, é interessante que as cartas não contenham apenas o substantivo em italiano, mas também alguma ilustração que possa auxiliar na rápida compreensão do vocabulário;

---

<sup>1</sup> Graduação em Letras - Licenciatura em Língua e Literatura Italiana (UFRGS) e Bolsista-ministrante do NELE - Núcleo de Ensino de Línguas em Extensão.

-Após o jogo, repassar o vocabulário recém aprendido e sanar possíveis dúvidas;  
- Perguntar aos alunos qual daqueles objetos e móveis seriam indispensáveis em uma possível viagem de férias para a Itália;

-Se necessário introduzir as estruturas “*Secondo me, quello o quella indispensabile o indispensabile è...*”

### **2ª Parte:** Leitura e exercícios (20 min)

-Nesta segunda parte, os alunos deverão trabalhar individualmente;

-Pedir para que leiam com atenção o anúncio e a biografia do proprietário retirado de uma famosa plataforma de aluguel e hospedagem de casas/apartamentos (ANEXOS A, B e C). Depois, solicitar que respondam às questões.

-É importante que o anúncio contenha não apenas o texto com a descrição do apartamento, mas também suas imagens e as eventuais ilustrações (ícones) que estiverem contidas no anúncio. Assim, o aluno tem contato com um gênero o mais parecido possível com um texto autêntico, isto é, um texto que ele poderia encontrar fora de sala de aula, situado em um contexto comunicativo real relacionado a alguma prática social relevante. A princípio esta tarefa foi pensada e executada para uma turma de italiano online. Porém, acreditamos ser perfeitamente possível adaptá-la para outras realidades e contextos fazendo os devidos ajustes.

- Também é importante ressaltar que, por enquanto, o objetivo desta tarefa é a leitura. Por isso, aqui privilegia-se muito mais as perguntas de interpretação que devem servir como guia para que o aluno compreenda ao máximo as informações e os eventuais sentidos que o autor do anúncio busca construir. Neste trabalho, as perguntas escolhidas para auxiliar no processo de leitura foram: as de verdadeiro ou falso; as de relacionar palavras presentes no texto com suas possíveis definições; as de relacionar termos presentes no anúncio com imagens do próprio anúncio (conforme ANEXOS C e D).

- Para buscar uma atitude responsiva dos alunos em relação ao texto, é importante lançar mão de perguntas que indaguem a opinião do aluno a respeito do anúncio (conforme ANEXO E). Seguem as perguntas:

i. Na sua opinião, trata-se de um anúncio atrativo? Que imagens, palavras e termos usados no anúncio podem justificar sua resposta? O que poderia melhorar na descrição?

ii. Leia a bio do proprietário. Na sua opinião, que tipo de pessoa é? Faça uma descrição física e de caráter do anfitrião.

iii. Imagine que seja você a se hospedar na Itália. O anúncio é adequado para você? Com o que você se identifica e com o que não se identifica?

iv. Que outras informações podemos querer saber a respeito do apartamento (móveis, objetos cotidianos, etc.)? Como fazemos para perguntar ao proprietário se o apartamento dispõe de algo que precisamos?

### **3ª Parte:** Leitura e discussão (20 min)

-O último ponto do momento 2 pode também ser adaptado para ser discutido diretamente no grande grupo;

-Nesta terceira etapa o professor deve corrigir os exercícios anteriores. Além do mais, é importante aproveitar o momento para sanar eventuais dúvidas. De todo modo, o objetivo desta etapa é discutir,

com os alunos, o que faz um anúncio de um apartamento em uma plataforma de hospedagem ser bom e o que não contribui para isso;

-Após, ler em conjunto os comentários de usuários a respeito daquele anúncio. Verificar, em conjunto com os alunos, quais são as características desses comentários (positivos ou negativos? o que eles avaliam? que adjetivos são usados?).

#### **4ª Parte:** Interação e prática de conversação (20 min)

-Dividir os alunos em duplas ou pequenos grupos;

-Uma vez estudado o gênero anúncio e compreendido seus objetivos discursivos, seu funcionamento textual e, também, entendido como pedir e dar informações a respeito de uma locação, os alunos devem fazer um roll play. Nesta tarefa, devem assumir o papel do proprietário ou do hóspede. Dessa forma, o aluno-proprietário deverá utilizar as informações do texto que acabaram de ler e o aluno-hóspede (ou os alunos-hóspedes, caso se trate de um grupo com mais de 2 pessoas) comunicar-se fingindo ser recém-chegado na Itália.

-Como indicação para a atividade pode-se descrever uma série de tarefas comunicativas 3 que o aluno deve cumprir (conforme ANEXO E):

- i. cumprimentar e apresentar-se;
- ii. apresentar o apartamento;
- iii. fazer perguntas sobre o apartamento;
- iv. convidar para fazer algo de maneira amigável;
- v. aceitar ou rejeitar o convite;
- vi. despedir-se.

#### **5ª Parte:** Produção escrita

-Como possibilidade de produto final 4 , pedir para que os alunos imaginem ter um apartamento na Itália e, assim, escrever seu próprio anúncio (conforme ANEXO F);

-Como indicação, pedir para que eles explorem em um aplicativo de mapas, uma rua ou bairro de uma cidade italiana preferida. Como consequência, que procurassem pontos de interesse (danceterias, postos de gasolina, restaurantes, universidades, paradas de ônibus, etc.), tudo com o objetivo de dar mais elementos para que eles possam executar a tarefa;

-Por fim, pedir para que publiquem seus anúncios na plataforma de compartilhamento da turma. Dessa maneira terão um registro de suas produções. Além disso, podem executar tarefas de interação, comentando os anúncios dos colegas como se fossem usuários da plataforma.

# Anexos

## Anexo 1

# Italiano

Cadernos Pedagógicas

**Insegnante:** William Gonçalves Rolim  
**Istituzione:** NELE

Material produzido por William Gonçalves Rolim

### Alloggio in Italia

#### Arrediamo una casa

Facciamo un piccolo gioco per arricchire il nostro vocabolario sulle parti della casa e i suoi mobili. Clicca qui e divertiti a giocare!

**frigorifero**

**scopa**

**camera da letto**

**cucina**

**letto**

**doccia**

**bagno**

**soggiorno**

#### Airbnb

Leggi l'annuncio e rispondi alle domande.

#### Annuncio

**Stanza privata, casa accogliente - Roberto e Momo**

**Stanza privata in condominio - Host: Roberto**  
Un letto come da letto e nella stanza e comodità.

Aggiungi le date per conoscere i prezzi.

Material produzido por William Gonçalves Rolim

## Anexo 2

#### Informazioni su questo spazio

Camera privata con letto matrimoniale sopralletto. In casa troverai tutto ciò che ti serve a rendere il tuo soggiorno confortevole e rilassante. Roberto, Momo e Pixel, gatto simpatico e socievolo, saranno i tuoi compagni durante il tuo soggiorno!

**Lo spazio**  
La stanza è dotata di postazione di lavoro (scrivania, luce a monitor pc), armadio e cassettiera. Cucina, bagno e soggiorno in condivisione. Si trova con accessori, appartamento a stato da poco arretrato in modo accogliente e moderno. Molto arioso e luminoso, dato il piano alto.

**Accesso per gli ospiti**  
Il centro di Torino è a pochi minuti a piedi; parcheggio gratuito (circa/bianchi) già dal perimetro dell'edificio.

**Altre cose da tenere a mente**  
Al check-in verrà sfilato un regolare contratto di affitto turistico, secondo quanto prenotato via Airbnb. In casa è presente un gatto.

**Ospitato da Roberto**  
Membro da giugno 2013

★ 4 recensioni    🔒 Identità verificata

Roberto e Momo, ingegnere pugliese ormai stabile a Torino. Ho viaggiato molto, fra USA, Argentina, Cina e vari paesi europei. Mi piace conoscere persone, condividere momenti, ascoltare nuove storie. Vivo da solo con Momo, Momo è un gatto. Sono di poterli ospitare. Ho spece inglese, spagnolo, erabile un'italiano.

**Durante il tuo soggiorno**  
Roberto e Momo saranno a vostra disposizione durante il soggiorno per qualsiasi informazione necessaria. Qualora possibile vi faremo condurre dal tempo con gli ospiti; potrete fare su di noi per informazioni nella città, e per condividere un pranzo o una cena. Casa LGBT friendly.

Material produzido por William Gonçalves Rolim

★ 5.0 - 4 recensioni

**Nome** \_\_\_\_\_ 5.0

**Prezzo** \_\_\_\_\_ 5.0

**Comunicazione** \_\_\_\_\_ 5.0

**Pulizia** \_\_\_\_\_ 5.0

**Posizione** \_\_\_\_\_ 5.0

**Qualificato** \_\_\_\_\_ 5.0

**Dato**  
Anche se il tuo alloggio è in una zona tranquilla e pacifica, la stanza è molto rumorosa e il letto è molto scomodo. Inoltre, il proprietario è molto lento a rispondere alle domande. Da non consigliare a chi vuole un soggiorno tranquillo.

**Dato**  
L'annuncio è molto buono, ma non è stato rispettato. L'annuncio è molto buono, ma non è stato rispettato.

#### Domande-guida

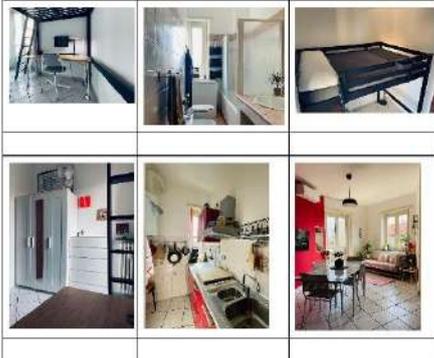
- Assegna le affermazioni con V (vero) o F (falso).
  - L'annuncio è per alloggiare una casa.
  - L'host è il proprietario dell'appartamento.
  - L'alloggio è situato a Roma.
  - L'alloggio si trova in periferia.
  - L'annuncio è per una residenza di cinque piani.
  - Da Roberto abitano, oltre a lui, anche due gatti: Momo e Pixel.
- Nell'annuncio che hai letto troviamo 2 usi per la parola **soggiorno**. **Quale alternativa riflette i rispettivi significati** che si trovano nel testo?
  - soggiorno**<sup>1</sup>: periodo di tempo non permanente in un luogo diverso dalla tua residenza / **soggiorno**<sup>2</sup>: un salotto o una sala in un appartamento.
  - soggiorno**<sup>3</sup>: la cifra da pagare ogni giorno a chi vive temporaneamente in un posto turistico / **soggiorno**<sup>4</sup>: un salotto o una sala in un appartamento.
  - soggiorno**<sup>5</sup>: un salotto o una sala in un appartamento / **soggiorno**<sup>6</sup>: luogo o casa abitabile.

Material produzido por William Gonçalves Rolim

## Anexo 4

3. Osserva alcuni termini tratti dall'annuncio. **Relazionalli alle immagini** a cui corrispondono:

- soggiorno in condivisione
- letto matrimoniale soppalcato
- postazione di lavoro
- armadio e cassottiera
- bagno condiviso con la vasca e la lavatrice
- cucina in condivisione



Materiale prodotto per William Gonçaves Malini

### Discussione

4. Secondo te, si tratta di un annuncio **attraente**? Che immagini, parole e termini usati nell'annuncio giustificano le tue risposte? Cosa potrebbe migliorare nella descrizione?
5. Leggi la bio del proprietario. Secondo te, **che tipo di persona è**? Fai una descrizione fisica e caratteriale dell'host.
6. Immagina di essere tu a soggiornare in Italia. **L'annuncio fa per te**? Con cosa ti identifichi e con cosa no?
7. Che altre informazioni si possono chiedere riguardo all'alloggio (mobili, oggetti quotidiani, ecc.)? **Come fai per chiedere al proprietario** se l'appartamento dispone di quello di cui hai bisogno?

### Parliamo italiano!

Immaginate di trascorrere un paio di giorni a Torino con i tuoi amici e decidete di alloggiare l'appartamento di Roberto. Uno di voi assume il ruolo dell'host, mentre gli altri fanno da ospiti e interagiscono in italiano.

Durante la conversazione dovete:

- salutare e presentarsi;
- presentare l'appartamento / fare domande sull'alloggio;
- invitare l'host / gli ospiti a fare qualcosa per conoscersi meglio;
- accettare o rifiutare l'invito;
- e per fine salutare nuovamente.

Materiale prodotto per William Gonçaves Malini

### Compito

#### Produzione scritta

Adesso tocca a te! Immagina che vivi in Italia e vuoi annunciare il tuo appartamento su Airbnb. **Crea un annuncio** nel quale descrivi l'alloggio e le stanze. Segui la guida:

- usa oggetti/illustrativi affinché crei un annuncio **attraente**;
- fai un elenco dei servizi disponibili nell'alloggio;
- non dimenticare le foto per **illustrare l'annuncio**;
- scrivi anche una breve descrizione su di te (come quella di Roberto), così rendete l'annuncio più interessante!

Alla fine, pubblica il tuo annuncio su Padlet e lascia un commento nell'annuncio di uno dei tuoi compagni (come le recensioni che abbiamo letto).



Materiale prodotto per William Gonçaves Malini

## Referências

Stanza privata, casa accogliente - Roberto e Momo. Disponível em: &lt;[https://www.airbnb.it/rooms/49503090?translate\\_ugc=false&federated\\_search\\_id=4458fb69-b07d-4753-a134-dc38e1ed901b&source\\_impression\\_id=p3\\_1625877013\\_zX1eXHluMmzgCtFj&guests=1&adults=1](https://www.airbnb.it/rooms/49503090?translate_ugc=false&federated_search_id=4458fb69-b07d-4753-a134-dc38e1ed901b&source_impression_id=p3_1625877013_zX1eXHluMmzgCtFj&guests=1&adults=1)&gt;. Acesso em: 08 jul. 2021.

## **Título/tema da proposta: “Perfil Letterario”**

**Autor:** William Gonçalves Rolim<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1

### **Objetivos:**

- Discutir sobre gostos literários;
- Fazer uma revisão de conteúdos anteriores.

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos no presente do indicativo;
- Artigos definidos (articoli determinativi);
- Advérbios de frequência;
- Números cardinais;
- Preposições.

### **Conteúdo funcional:**

- Falar de hábitos de leitura e gostos literários;
- Descrever rotinas;
- Apresentar-se através de uma mini biografia.

### **Conteúdo lexical:**

- Gêneros literários;
- Perfis de leitores.

### **Tipo da tarefa:**

- Debate sobre gêneros literários e hábitos de leitura;
- Escrever uma mini biografia para um blog literário.

**Tipos de atividades:** leitura e escrita integrada; conversação.

**Duração:** cerca de 90 minutos.

**Dinâmica:** leituras individualmente, debates em grupos e escrita individualmente.

**Materiais necessários:** acesso a editor de textos ou plataforma de publicação online.

### **Desenvolvimento da proposta:**

**1ª Parte:** Aquecimento (10 min).

Mostrar aos alunos algumas capas italianas de livros famosos mundialmente (conforme ANEXO A). Aqui não interessa tanto a língua de origem dos livros ou a opinião crítica sobre eles, mas sobretudo que sejam prováveis de serem conhecidos pelos alunos. Perguntar:

- qual desses livros vocês conhecem?
  - qual desses livros vocês já leram?
  - quais escritores vocês conhecem?
- b. Se necessário, introduzir as expressões:
- “L’ho letto! Non l’ho mai letto”

---

<sup>1</sup> Graduação em Letras - Licenciatura em Língua e Literatura Italiana (UFRGS) e Bolsista-ministrante do NELE - Núcleo de Ensino de Línguas em Extensão.

ii. “Lo conosco/ Non lo conosco”

### **2ª Parte:** Leitura e exercícios (35 min)

-Feita a atividade de aquecimento e introdução dos alunos ao tema, solicitar que os alunos leiam o texto “I tipi di lettori che si incontrano nella vita”. Esse texto é extraído de um blog sobre literatura e descreve perfis de alguns tipos de leitores (conforme ANEXO B);

- Com exceção do primeiro exercício que aproveita o texto para praticar os artigos definidos (articoli determinativi), a grande maioria das perguntas tem a ver com a compreensão, expansão do vocabulário e reflexão sobre o que foi lido (conforme ANEXOS C e D).

i. No exercício 1 temos uma tarefa de relacionar termos que aparecem no texto com os respectivos significados;

ii. Nos exercícios 2 e 3 a tarefa é relacionar o radical de duas palavras com os respectivos verbos. As palavras em questão são *saputello* e *svogliato*, dois termos centrais para compreensão do texto lido. Para facilitar, também pede-se que os alunos relacionem tais termos a equivalentes em sua língua materna;

iii. Os exercícios 3 e 4 já exigem uma postura mais dialógica dos alunos perante ao texto, pedindo associações com pessoas que eles conhecem ou com os próprios perfis leitores.

iv. O exercício 5, por fim, tem o objetivo de ajudar o aluno a descrever seu perfil literário e preparar para as próximas tarefas;

-Após o tempo de leitura e exercícios, fazer uma correção e discutir as questões. Dar ênfase, sobretudo, na interpretação do texto e em como os alunos se relacionam com os tipos de leitores expostos. Também reservar um espaço para os exercícios 2 e 3 que trazem uma questão gramatical interessante a respeito do papel dos prefixos e sufixos das palavras.

### **3ª Parte:** Trabalho em grupo (30 min + 15 correção)

-A próxima tarefa será feita em pequenos grupos. Nela os alunos terão que observar dois gráficos e responder a algumas afirmações com verdadeiro ou falso (conforme ANEXOS D e E).

-Uma vez que os gráficos trazem um elenco de gêneros literários, o próximo exercício solicita a relação de alguns gêneros com suas definições, enriquecendo ainda mais o repertório lexical dos alunos (conforme ANEXO F).

-Logo após inicia-se o momento de conversação em língua italiana (conforme ANEXO G). Em resumo, os alunos são convidados a interajam falando de seus gostos e hábitos literários. Como guia, o professor oferece uma série de perguntas que podem ajudar os alunos no que dizer. Em linhas gerais as perguntas são iguais ou parecidas com as das atividades anteriores;

i. Perguntas sobre o perfil leitores: mobilizam a competência de falar de si, além de sugerir uma relação com o texto recém lido;

ii. Perguntas sobre os hábitos de leitura como: frequência com que lê, quantas páginas, quais gêneros, etc.: mobilizam a competência de descrever rotinas, além de mobilizar conteúdos como verbos no presente e preposições 6;

iii. Pergunta sobre o último livro lido e sobre a história: se os alunos ainda não tiverem aprendido o passado ainda, inserir formas básicas que possam usar para que cumpram o objetivo de descrever fatos utilizando o presente.

#### 4ª Parte: Produção escrita

- Como produto final, propor uma atividade relacionada com o tema visto e praticado em aula.
- Indicar a leitura de 6 mini biografias (conforme ANEXO H) de pessoas que escrevem em um blog literário. Os 6 textos apresentam seus autores, mas cada um de maneira diferente, utilizando termos e expressões diferentes. A ideia, portanto, é agregar ao repertório já constituído de “apresentar-se e falar de seus hábitos” novos termos e expressões.

**6ª Parte:** Vale ressaltar que, como o objetivo da tarefa é comunicativo, privilegiar-se-á muito mais as negociações linguísticas do que a adequação de formas gramaticais que não provocam grandes problemas de expressão e compreensão, como é o caso das preposições. Após o momento de conversação, o professor deverá repassar (rediscutir) as mesmas perguntas no grande grupo e/ou fazer um apanhado de conteúdos linguísticos significativos para refletir sobre.

-Para que a leitura não seja apenas dinâmica e/ou descompromissada propõe-se uma tarefa de organização das informações de cada escritor em uma tabela (conforme ANEXO I). Em outras perguntas também se direciona o olhar para elementos que compõem o gênero “biografia de blog literário” (neste caso: falar sobre hábitos de leitura e gostos literários).

-7ª Parte: Por fim, pedir aos alunos que imaginem escrever para um blog de literatura.

Com a situação comunicativa hipotetizada, solicitar que escrevam suas próprias mini biografias (conforme ANEXO I).

## Anexos

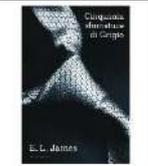
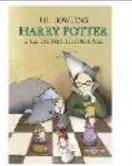
**Perfil Letterario**

**Libri famosi**

Quali di questi libri conoscete? Li avete mai letti? Quali scrittori o scrittrici conoscete?

Per rispondere potete usare le seguenti frasi:

- Lo conosco / Non lo conosco
- ma
- L'ho letto / Non l'ho letto

Autore/i prodotto per William Gonçalves Holini

**Domande-guida**

1. Osserva le parole tratte dal testo. Collegale con il loro rispettivo significato nel testo.

• IDENTIKIT	• RADUNO
• DILETTARSI	• OVUNQUE
• SPICCO	

a. \_\_\_\_\_: notevole; di rilievo; famoso.  
b. \_\_\_\_\_: ricostruzione approssimata dell'esponente tipico di una certa categoria.  
c. \_\_\_\_\_: in qual siati luogo o posto.  
d. \_\_\_\_\_: riunione organizzata in una stessa sede per partecipare a una manifestazione comune di carattere sportivo o anche celebrativo.  
e. \_\_\_\_\_: provare o avere piacere a fare qualcosa.

2. Sul testo troviamo termini come **saputello** e **svogliato**. Rileggi attentamente la definizione di questi tipi di lettori. Queste parole hanno rispettivamente un significato legato ai verbi:

- a. seppellire e svegliare.
- b. spazzare e svolgere.
- c. sapere e svegliare.
- d. sapere e volare.
- e. saltellare e volare.

3. Come definiresti un **lettore saputello** e un **lettore svogliato in portoghese**?

4. **Conosci persone che si assomigliano** ad uno di questi tipi di lettori? Chi? Come sono le loro abitudini di lettura?

5. E tu? **In quale tipo ti riconosci?** Che abitudini di lettura hai che giustificano la tua risposta?

- a. Con che frequenza leggi? (sempre, spesso, poco, raramente o mai?)
- b. Di solito quante pagine leggi al giorno?

Autore/i prodotto per William Gonçalves Holini

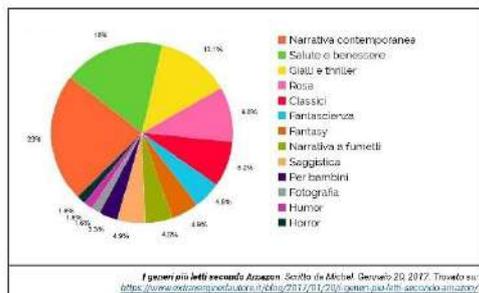
- c. Leggi molti o pochi libri? Circa quanti all'anno?
- d. Di solito, quanto paghi in un libro?
- e. In che periodo della giornata preferisci leggere? (di mattina, di pomeriggio, di sera o di notte)
- f. Dove preferite leggere? (casa? camera da letto? cucina? salotto? bagno? cortile? macchine? autobus?..)
- g. Leggi quando vai... (piazza? parco? spiaggia? palestra? biblioteca? libreria? università? campagna?..)

### Generi letterari

#### Grafici

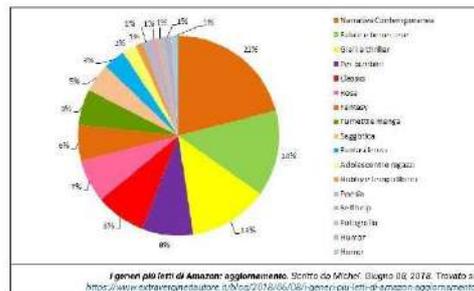
Avete visto alcuni tipi di lettori. Adesso conosciamo i generi letterari in italiano. Osservate attentamente le grafiche e rispondete alle domande.

Grafico 1



Autore/i prodotto per William Gianpiero Molteni

Grafico 2



#### Domande-guida

1. Assegna le informazioni sotto con **V** (vero) o **F** (falso) a rispetto dei grafici.
- entrambi i grafici individuano i generi letterari più letti, secondo dati di diversi siti di vendita di libri.
  - dal 2017 al 2018 i tre generi più letti rimangono gli stessi, cioè, non cambiano.
  - nel 2016 il genere rosa viene più ricercato dai lettori.
  - l'horror è uno dei generi meno ricercati dai lettori.
  - i libri per bambini figurano tra i generi che più salgono posizioni di un anno all'altro.

Autore/i prodotto per William Gianpiero Molteni

2. Relezione le colonne per scoprire la definizione dei generi letterari che hai appena conosciuto.

01. L'elemento centrale della trama è una storia d'amore, rigorosamente a lieto fine.	
02. Il termine usato per definire questo genere è diffuso solo in Italia e deriva dal colore giallo delle copertine della fortunata collana di polizieschi lanciata da Mondadori nel 1929. La trama ruota intorno a un crimine e alle indagini che portano alla soluzione del caso.	
03. I romanzi che appartengono a questo genere hanno come elemento centrale una tecnologia, reale o fittizia, con un forte impatto sulla vita dell'uomo: spesso l'ambientazione è futuristica, ma può anche rappresentare un presente alternativo.	<input type="checkbox"/> Giallo <input type="checkbox"/> Thriller
04. In testi di questo genere lo scrittore ha come scopo quello di far ridere il lettore, spesso attraverso la parodia della realtà o la sua enfasi.	<input type="checkbox"/> Rosa <input type="checkbox"/> Fantascienza
05. I libri che appartengono a questo genere sono quelli che tengono sempre il lettore con il fiato sospeso, in uno stato costante di tensione, creata appositamente tramite i procedimenti narrativi del climax e della suspense.	<input type="checkbox"/> Fantasy <input type="checkbox"/> Humor
06. In questo genere letterario a prevalere sono gli elementi fantastici, non spiegabili razionalmente. L'ambientazione è anch'essa frutto della più fervida immaginazione dell'autore e spesso rappresenta dei paesaggi naturali popolati da figure mitologiche o fantastiche.	<input type="checkbox"/> Horror
07. Sfruttano le paure innate dei lettori per creare una trama terrificata, macabra e coinvolgente. L'ambientazione è necessariamente tenebrosa, buia o claustrofobica.	

3. Che altri generi letterari conosci? Guarda l'elenco e dici quali conosci e quali leggi.

- a. dramma/ drammatico  
b. biografie e autobiografie  
c. romanzo storico  
d. avventura e azione
- e. distopia  
f. young adult  
g. racconti

Autore/i prodotto per William Gianpiero Molteni

#### Parliamo italiano!

Discuti con i tuoi compagni sul tuo profilo letterario e le tue abitudini di lettura. Tieni la guida sotto come parametro per la discussione:

- Che tipo di lettore sei? Perché? Com'è la tua abitudine letteraria?
- Che tipo di genere preferisci?
- Che tipo di genere non fa per te? Che genere non leggi mai?
- Hai voglia di conoscere qualche genere in specifico?

Parla della tua ultima lettura. Come è la storia? Utilizza i verbi al presente per descrivere la storia. Ha circa quante pagine? Quanto ti è costato?

Sotto un elenco di frasi per aiutarti a parlare della tua ultima lettura.

- Il mio ultimo libro è stato...
- Appartiene al genere...
- L'autore/ L'autrice è...
- Mi è costato...

Autore/i prodotto per William Gianpiero Molteni

**Compito**

**Mini biografia**

Alcuni dei testi che hai letto oggi sono tratti da blog letterari. Vediamo anche alcune mini biografie di autori che scrivono in uno di questi blog.

 <p><b>Anna Marchiò</b> Sono nata a Magenta nel '93. Studentessa di Editoria e Giornalismo, una laurea in Mediazioni Linguistiche, la lettura fa parte della mia vita da quando papà mi leggeva Verne per addormentarmi. Credo nell'importanza della Storia e delle storie, nella loro trasmissione e nella necessità di libri di qualità per scoprire sempre qualcosa di nuovo.</p>	 <p><b>Marco Mancinelli</b> Sono nato una quarantina di anni fa a Roma, dove vivo e lavoro. Come il Cyrano di Rostand sono un po' così, e forse nessuno di esse: programmatore, scrittore, surfista, cestofilo e bibliofilo. Se non sono al computer, vuoi dire che quel giorno ci sono le onde. Con Extravergine d'autore voglio costruire ponti culturali, da attraversare in silenzio e sguardo all'irrisù. Perché così fanno i sognatori, perché a questo servono i libri.</p>
 <p><b>Matteo Angioni</b> Sono nato a Parma nel 1993. Studio, leggo e scrivo romanzi. Sono un amante delle storie, quelle che ti convincono di credere in qualcosa, quelle che riescono ad accostare in modo credibile il dolore e la felicità: il mio sogno è girare il mondo con in mano un taccuino senza mai smettere di scrivere.</p>	 <p><b>Francesca Polignano</b> Ho quasi 24 anni e leggo instancabilmente da quando ne avevo 6. I classici sono da sempre la mia passione e non a caso mi sto specializzando in Letteratura Russa. Sono una cittadina del mondo e amo scoprire sempre posti nuovi, ma quando non ho la possibilità apro un libro e inizio a viaggiare stando ferma.</p>
 <p><b>Elena Galati Giordano</b> Sono nata nel 1987 a Milano e sono la fondatrice del Blog letterario Segni di carta e altre storie... La costante ricerca della perfezione nell'arte in ogni sua forma è da sempre il motore che mi spinge. Mi definisco una lettrice onnivora, non importa il genere di appartenenza: di un romanzo, l'importante è che sia in grado di regalarmi emozioni forti e vere.</p>	 <p><b>Alessandro Furlano</b> Nato ad Asti negli anni '70, ingegnere per necessità, lettore vorace da sempre. Sono stato Community Manager del portale StephenKing.it, collaborando direttamente con lo staff italiano di King. Scrittore di horror e thriller, nel 2012 mi diplomai "lettore e Valutatore Professionale di Manoscritti" presso la scuola Alexandre Dumas.</p>

A detto da: <https://www.extravergine.it/conduttrice/anna-marchio/>

Miniterza prodotto per William Garipolosa Molteni

**Domande-guida**

1. Organizza le informazioni delle biografie nella tabella. Segui l'esempio.

Come si chiama?	Quanti anni ha?	Di dov'è?	Che fa (occupazione)?
si chiama Francesca Polignano	lei ha 23 anni, quasi 24	È una cittadina del mondo	È studentessa di Letteratura Russa

2. Oltre le informazioni della tabella, che altre informazioni importanti vengono scritte nelle biografie?

3. Osserva le biografie di Anna, Marco, Matteo e Elena. In che modo usano il verbo nascere per parlare del luogo e dato di nascita?

**Produzione scritta**

Immagina che collabori nella squadra di scrittori e scrittrici di un blog letterario. Crea una tua mini biografia affinché i lettori conoscano anche te. Scrivi una breve descrizione, selezionando le informazioni che ritieni più importanti. Descrivi anche il tuo profilo letterario, parlando delle tue abitudini di lettura e dei tuoi generi letterari preferiti.

Alla fine, pubblica la tua bio su Padlet e leggi anche quelle dei compagni.

X

Miniterza prodotto per William Garipolosa Molteni

## Referências

Figuras -

Fig. 1: Il piccolo principe: <https://www.kobo.com/br/pt/ebook/il-piccolo-principe-41>

Fig. 2: 1984: <https://www.amazon.it/1984-Ediz-integrale-George-Orwell/dp/8883379071>

Fig. 3: Guerra e Pace: <https://www.ibs.it/guerra-pace-libro-lev-tolstoj/e/9788811686200>

Fig. 4: Cinquanta sfumature di grigio: <https://www.ibs.it/cinquanta-sfumature-di-grigio-libro-e-l-james/e/9788804623236>

Fig. 5: Il vecchio e il mare: <https://www.libreriaitinerante.com/it/libri/narrativaromanzipoesia-libri-ragazzi/il-vecchio-e-il-mare-di-ernest-hemingway.html>

Fig. 6: Harry Potter e la pietra filosofale: <https://arcus-www.amazon.com.br/Harry-Potter-pietra-filosofale-1/dp/8893814501>

CORAZZA, G. I generi letterari. Disponível em: &lt;<https://bookabook.it/i-generi-letterari/&gt;>. Acesso em: 17 ago. 2021.

Extravergine d'autore | Blog – Aggiornamenti dal mondo dell'editoria indipendente. Disponível em: &lt;<https://www.extraverginedautore.it/chi-siamo/&gt;>. Acesso em: 30 ago. 2021.

I generi più letti di Amazon: aggiornamento – Extravergine d'autore | Blog. Disponível em: &lt;<https://www.extraverginedautore.it/blog/2018/06/08/i-generi-piu-letti-di-amazon-aggiornamento/&gt;>. Acesso em: 30 ago. 2021.

I generi più letti secondo Amazon – Extravergine d'autore | Blog. Disponível em: &lt;<https://www.extraverginedautore.it/blog/2017/01/20/i-generi-piu-letti-secondo-amazon/&gt;>. Acesso em: 30 ago. 2021.

LIBRAIO, R. I. I tipi di lettori che si incontrano nella vita. Disponível em:  
<<https://www.ilibraio.it/news/storie/tipi-di-lettori-416658/>>. Acesso em: 30 ago. 2021.

## **Título/tema da proposta:** Cuore di plastica

**Autora:** Julia Thomas<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A1-A2

### **Objetivos:**

- Refletir sobre os hábitos pessoais com relação ao meio ambiente;
- Aprofundar o estudo sobre as preposições simples;
- Promover a discussão em italiano com os colegas sobre o tema do meio ambiente;

### **Conteúdo gramatical:**

- Preposições simples;
- Verbos no presente do indicativo;

### **Conteúdo funcional:**

- Expressar hábitos do cotidiano;
- Manifestar a opinião sobre os textos trabalhados (vídeo e texto)

### **Conteúdo lexical:**

- Meio ambiente;
- Poluição e preservação ambiental;

**Tipo da tarefa:** Manifestação da opinião pessoal e da descrição dos hábitos cotidianos oralmente;

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar) e interação oral.

**Duração:** 2 horas

**Dinâmica:** Duplas.

### **Materiais necessários:**

Vídeo: Cuore di plastica (anexos 1)

Texto: Le 10 piccole azioni che ognuno può compiere per salvare il pianeta (anexo 2)

**Demais materiais:** Computador, projetor e som.

**Desenvolvimento da proposta:** Os alunos inicialmente devem assistir ao vídeo e responder às perguntas de interpretação geral e as específicas de reflexão gramatical (anexo 3). Após isso, os alunos são convidados a ler e completar o texto com as preposições simples. Por fim, devem conversar com um colega sobre as questões sobre o texto (anexo 4) e depois expor para a turma a discussão realizada.

---

<sup>1</sup> Mestre em Linguística Aplicada e Licenciada em Português e Italiano pela UFRGS.

## Anexos

### Anexo 1



### Anexo 3

- Descrivi cosa tu hai visto nel video utilizzando i verbi al presente dell'indicativo.
- Qual è l'obiettivo del video?
- I bambini del video usano alcune preposizioni semplici per collegare le frasi e i sostantivi (A - DI - PER...). Quando? Trascrivi due frasi nelle quali i bambini utilizzano le preposizioni e cerca di spiegare la loro funzione.

### Anexo 4

- Quali delle azioni proposte nel testo tu svolgi nel tuo quotidiano?
- Sei d'accordo con i suggerimenti del testo? Perché?
- Quali altri suggerimenti tu pensi che mancano nel testo?
- Quali azioni del tuo quotidiano vorresti cambiare per salvare la natura?

## Referências

<https://www.youtube.com/watch?v=PuNFwPqtdF0>

<https://blossomzine.eu/blog/le-10-piccole-azioni-quotidiane-che-ognuno-di-noi-puo-compiere-per-salvare-il-pianeta>

### Anexo 2

Le 10 piccole azioni quotidiane che ognuno di noi può compiere per salvare il Pianeta e l'umanità

- Utilizzare l'auto il meno possibile. Preferire i mezzi pubblici, andare \_\_\_\_\_ bicicletta o spostarsi \_\_\_\_\_ piedi.
- Ridurre l'utilizzo \_\_\_\_\_ elettrodomestici (acquistare quelli di classe A) e utilizzarli a pieno carico, tenere il frigo a 5°C o più e il riscaldamento a non più di 21°C, abbassare o spegnere (quando non serve) il riscaldamento, usare la luce solo se necessaria e sostituire le vecchie lampadine con quelle a fluorescenza.
- Acquistare cibo locale che non abbia percorso molti km per arrivare alla nostra tavola, usare sacchi in tela per fare la spesa e cucinare \_\_\_\_\_ pentole \_\_\_\_\_ pressione.
- Non sprecare l'acqua potabile, non utilizzare l'acqua in bottiglia e le stoviglie in plastica.
- Ridurre i rifiuti e attuare la raccolta differenziata.
- Piantare alberi e piante se si possiede un pezzo di terreno, usare carta riciclata, acquistare mobili \_\_\_\_\_ legno certificato e limitare l'arrivo \_\_\_\_\_ posta pubblicitaria.
- Ridurre o abolire il consumo di carne e pesce e mangiare più frutta e verdura locali.
- Installare, se possibile, pannelli solari e piccoli generatori solari \_\_\_\_\_ casa propria, installare doppie finestre o rivestirle \_\_\_\_\_ materiali isolanti.
- Convincere i propri amici, parenti, vicini, studenti e conoscenti per mezzo \_\_\_\_\_ dialoghi, e-mail, chat, lettere, etc. a fare lo stesso.
- Convincere i propri amministratori comunali a piantare alberi in città \_\_\_\_\_ ridurre il traffico urbano, ad utilizzare negli uffici pubblici carta riciclata, ad incentivare i cittadini all'utilizzo di pannelli solari.

## **Título/tema da proposta: “Festival di Sanremo: musica e polemico”**

**Autor:** William Gonçalves Rolim<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A2/B1

### **Objetivos:**

- Estudar o gênero canção;
- Conhecer a importância do Festival di Sanremo para a cultura italiana;
- Debater sobre imigração na Europa e na Itália como parte dos temas relevantes da atualidade.

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos no condicional (condizionale semplice e composto).

### **Conteúdo funcional:**

- Reportar opiniões alheias;
- Expressar acordo ou desacordo;
- Expressar hipóteses, dúvidas e incertezas;
- Expressar o futuro no passado.

### **Conteúdo lexical:**

- Vocabulário sobre música;
- Vocabulário sobre programas televisivos;
- Vocabulário sobre política e atualidades.

### **Tipos da tarefa:**

- Debater e confrontar opiniões;
- Interpretar uma canção e compartilhar suas impressões.

**Tipo das atividades:** Compreensão, produção, mediação e interação linguística; competência plurilíngue e pluricultural;

**Duração:** Cerca de 50 minutos.

**Dinâmica:** Exercícios individualmente; discussão em grande grupo; interação em duplas ou pequenos grupos; produção escrita individualmente.

**Materiais necessários:** plataformas para reproduzir músicas e vídeos.

### **Desenvolvimento da proposta:**

#### **1ª Parte:** Canção (15 min)

- Iniciar com perguntas de sondagem para verificar o conhecimento dos alunos a respeito do cantor ou da música sugerida (conforme ANEXO A);
- Solicitar que os alunos ouçam a canção “Onda Alta” do cantor Dargen D’Amico. Neste momento, pedir para que se concentrem em como a música faz eles se sentirem;
  - i. Você gosta desse estilo de música? O que tem nesse estilo que faz você gostar/não gostar? (descreva o ritmo, a voz do cantor, com o que se parece, que estilo de música você prefere)

---

<sup>1</sup> Graduação em Letras - Licenciatura em Língua e Literatura Italiana (UFRGS) e Bolsista-ministrante do NELE - Núcleo de Ensino de Línguas em Extensão.

-Pedir para que ouçam uma segunda vez e concentrem-se na letra da canção (não necessariamente em tudo, mas nas ideias gerais):

- i. Do que fala esta canção?
- ii. Quais foram as partes que você mais entendeu?
- iii. E aquela que você menos entendeu?

- Pedir para que ouçam a canção pela terceira vez acompanhando a leitura da letra.

### **2ª Parte:** Vídeo (20 min)

-Introduzir o tema do Festival di Sanremo (caso ainda não tenha sido introduzido). Explicar que esta canção fez parte de uma das edições do festival, disputando junto a outros grandes nomes da música. Contextualizar também o papel que o festival tem na cultura italiana, sendo um dos shows business mais esperados todo ano, além de contar com grandes nomes da música nacional e internacional da Itália. Chamar a atenção para o fato de que, além de música, o festival é também um momento de destaque para a moda, visto que muitos nomes da moda italiana confeccionam roupas exclusivamente para o show, além de trazer debates da atualidade à tona;

-A partir da breve introdução, pedir para que os alunos assistam, individualmente, a um trecho em que Dargen, após sua apresentação, é questionado sobre o tema da imigração e sua opinião a respeito (visto que sua música traz à tona de maneira artística e metafórica o tema em questão). Neste vídeo, o cantor responde com certa crítica ao governo italiano que se aproveitaria da mão de obra e taxas dos imigrantes, enquanto teria um gasto pífio para lidar com a questão de maneira humanitária. Dargen é rapidamente interrompido pela apresentadora do festival, com a desculpa de que esses temas apesar de serem importantes levam muito mais que poucos minutos para serem explicados. Depois de um clima constrangedor, a apresentadora chama a próxima competidora e é possível ouvi-la confrontar os co-apresentadores que fizeram a pergunta sobre imigração. O vídeo em questão foi postado na rede social X e conta com uma série de comentários de outros usuários que dão suas opiniões sobre o ocorrido (link para a postagem nas referências). A partir desse contexto, seguem algumas perguntas para serem respondidas em duplas (conforme ANEXOS A e B):

- i. No vídeo, vemos uma resposta do cantor Dargen, mas não temos a pergunta. Faça hipóteses sobre quais poderiam ter sido as perguntas para obter aquele tipo de resposta.
- ii. Qual é a opinião do cantor a respeito da imigração? Responda utilizando o condizionale composto 8.
- iii. Leia os comentários do vídeo; qual a posição deles a respeito do ocorrido? Reporte essas opiniões utilizando o condizionale composto.
- iv. O que você acha da atitude da apresentadora? Você concorda ou discorda? O que você teria feito no lugar dela?
- v. Ao final do vídeo, vaza uma fala da apresentadora que diz aos co-apresentadores “assim vocês me constroem”. Que conselho você daria aos apresentadores?

### **3ª Parte:** Debate (15 min)

-Mediar um debate respeitoso sobre o vídeo estudado. Os alunos poderão usar as estruturas praticadas em dupla para, agora, posicionar-se e conversar no grande grupo.

#### **4ª Parte: Tarefa**

-A próxima atividade pode tanto ser executada após as últimas, quanto ser uma recomendação de tarefa para a semana;

-O objetivo é voltar ao gênero canção do qual partiu-se no início da atividade. Para isso, pedir que os alunos ouçam novamente a canção de Dargen, dessa vez com um novo olhar, enriquecido pelos últimos debates;

-Indicar algumas perguntas para ajudar na compreensão da canção (conforme ANEXO B). -Alguns pontos importantes a se considerar sobre as perguntas:

i. Em primeiro lugar, as questões têm o objetivo de servir muito mais como um guia de interpretação da canção do que propriamente um verificador do que o aluno entendeu ou não sobre a letra da música. A canção aqui é entendida como um gênero semiótico, de inclinação literária. Por isso, é natural que o confronto dos alunos com esse tipo de texto leve ou a desprezar os aspectos não verbais, ou a deparar-se com uma dificuldade de relacionar significados em um gênero que lança mão do sentido figurado em sua composição. Nesse sentido, as perguntas procuram provocar o aluno a refletir sobre determinadas construções metafóricas, sobre entonação da voz, sobre instrumentos que são possíveis de serem ouvidos, sobre ritmo, entre outros elementos que busquem prováveis efeitos de sentido da canção.

ii. Em segundo lugar, o cuidado do professor para não entregar ou encerrar uma única possibilidade de sentido no confronto da canção é essencial. Nesta tarefa, há o privilégio de trabalhar com estruturas de fazer hipóteses (que pressupõem o uso do condicional), o que dá mais espaço para o aluno desenvolver sua interpretação a respeito do texto, favorecendo uma postura dialógica com o texto. Ainda assim, o funcionamento dos sentidos não se dá de maneira isolada, o que implica a relação do aluno com as discussões feitas em aula. Este, sim, deve ser um movimento sugerido pelo professor;

-Após as perguntas-guia, propor um produto final para os alunos (conforme ANEXO C). A tarefa aqui é um convite para que o aluno utilize a língua para agir/se posicionar no mundo. Imaginando que estão participando de um grupo de pessoas que acompanham o Festival di Sanremo onde seus usuários começam um debate sobre a apresentação do cantor Dargen e sua canção. Os alunos, então, devem gravar um áudio para mandar neste grupo fictício a fim de apresentar hipóteses sobre os significados da canção “Onda Alta”. Como indicação, pedir que analisem letra, ritmo, instrumento e contexto sociocultural.

**Festival di Sanremo**

**Un po' di musica**

Ascolta la canzone "Onda Alta" scritta e cantata da Dargen d'Amico nel Festival di Sanremo.

- Conoscete il Festival di Sanremo?
- Conoscete questa canzone?
- Avete mai sentito parlare di Dargen?

Concentrati in quello che la canzone ti fa sentire. **Parla un po' della tua esperienza.** Segui la guida:

- Che emozioni ti porta questa canzone?
- Ti piace questo tipo di musica? Per giustificare, descrivi il ritmo, la voce del cantante e il tipo di musica che ti piace.

Ascoltiamo ancora una volta la canzone. Adesso, **prova a concentrarti anche sul testo.** Parla un po' di cosa hai sentito. Segui la guida:

- Di cosa parla questa canzone, secondo te?
- È molto facile o molto difficile capire il significato? Secondo te, perché?
- Quale è la parte che hai compreso di più?
- C'è qualche parte che hai capito di meno? Quale?

Riascoltiamo la canzone un'altra volta, però accompagnando con il testo.

**Un po' di polemica**

Adesso **guarderete un pezzo tratto dal Festival di Sanremo.** Nell'occasione il cantante Dargen, dopo la sua presentazione, è stato invitato a rispondere a una domanda dei co-conduttori. Tuttavia, la sua risposta ha provocato una reazione inaspettata da parte della conduttrice, mettendo a disagio un po' tutti. Guardate attentamente il video e svolgete gli esercizi a coppie.

1. Nel video, abbiamo ascoltato la risposta del cantante, ma non ci è stata fornita la domanda posta dai co-conduttori. **Fai delle ipotesi** sulle possibili domande che potrebbero aver portato a quella risposta.
2. **Riporta l'opinione** di Dargen d'Amico sull'immigrazione. Usa il condizionale composto.
3. Leggi i commenti lasciati sul video. Quali sono le posizioni degli utenti? **Riporta le loro opinioni** utilizzando il condizionale.

Autore/la prodotto/a per William Gonçalves Rolim

4. L'atteggiamento della conduttrice è stato quello di interrompere il discorso del cantante con la scusa che al Festival "si parla di musica". Sei d'accordo con il suo atteggiamento? **Cosa avresti fatto al suo posto?**
5. In sottofondo, si riesce a sentire la conduttrice che dice "mi mettete in imbarazzo" ai co-conduttori. Immagina di essere direttore del programma, **quale consiglio daresti ai co-conduttori?**

Una volta che avete discusso a coppie, facciamo un dibattito rispettoso in gruppo.

**Compito**

**Ancora, un po' di musica**

Dra che hai capito meglio il contesto dietro la canzone di Dargen, ascolta di nuovo la canzone "Onda Alta". Ascolta tante volte quanto necessario per comprendere il suo significato. Poi, rispondi alle domande:

1. Nella canzone, l'io lirico fa riferimento a una serie di immagini sul mare. **Quali sono?**
2. Perché proprio queste immagini vengono evocate? Che significato possono assumere nel contesto della canzone? **Fai delle ipotesi.**
3. All'inizio della canzone, durante la prima strofa, si riesce a sentire rumori di campane e una musica aerea. Qui è possibile fare ipotesi su chi sarebbe l'io lirico. **Per te chi sarebbe?**
4. In questa stessa strofa è possibile notare che l'io lirico si rivolge a dei bambini. **Chi sarebbero questi bambini?**
5. Ancora sulla prima strofa, sentiamo l'io lirico rivolgersi al suo interlocutore in un modo un tanto scortese. Lo notiamo attraverso l'uso di termini come "figlio di puttana" che c'è di male? **Importante è aver la mamma** e anche dal tono usato per pronunciare le parole. **Se dovessi dare un consiglio all'io lirico, quale sarebbe?**
6. **Se invece volessi essere più imperativo, come saresti?**
7. Durante la canzone, si nota un contrasto tra elementi legati al mondo infantile e parole di violenza. Questo contrasto sembra fornire una chiave d'interpretazione della canzone. In quali strofe possiamo notarlo? **Fai ipotesi sui significati di questo contrasto.**
8. Nella canzone sentiamo i seguenti versi "abbiamo cambiato idea/ abbiamo cambiato leader/ ma la madre e le altre donne/ non hanno niente da ridire". **Che cosa potrebbero significare questi versi?** Fai delle ipotesi.

Autore/la prodotto/a per William Gonçalves Rolim

9. Alla fine della canzone viene citata l'isola di Malta, un posto nel Mar Mediterraneo tra l'Italia e il nord del continente africano. Secondo te, **perché proprio Malta?** Fai delle ipotesi.

**Produzione orale**

Dra che hai riflettuto sulla canzone di Dargen, che ne dici di condividere la tua interpretazione? Immagina di partecipare a un gruppo di appassionati del Festival di Sanremo. Dopo la serata della presentazione di Dargen, nel gruppo si avvia un dibattito sulla canzone "Onda Alta". A un certo punto verai invitato anche tu a condividere le tue impressioni.

10. **Registra un vocale con la tua interpretazione** della canzone. Segui la guida.

- a. durata compresa fra 1 a 2 minuti al massimo
- b. dialogo con le opinioni dei colleghi
- c. condividi le tue ipotesi sul significato della canzone
- d. giustifica con esempi tratti dal testo, dalla musica, dal contesto, ecc.
- e. esprimi il tuo parere sulla canzone e su chi potrebbe vincere il Festival
- f. infine, fornisci un consiglio a chi vuole comprendere appieno il significato della canzone

Publica il tuo audio sul Padlet!

Autore/la prodotto/a per William Gonçalves Rolim

## Referências

D'AMICO, D. Onda alta. (Universal, Ed.) D'Amico, Dargen, Edwyn Roberts, Gianluigi Fazio, 7 fev. 2024. Disponível em: <<https://open.spotify.com/intl-it/track/586qilWHlkjYnfwnIAFY38?si=4980479887154feg>>;

ITALIANO LINGUADUE. QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE: APPRENDIMENTO, INSEGNAMENTO, VALUTAZIONE. VOLUME COMPLEMENTARE: Language Policy Programme. Education Policy Division. Education Department. Council of Europe. Italiano LinguaDue, v.12, n. 2, 1 jan. 2020. VÍDEO. Disponível em: <[https://twitter.com/grande\\_flagello/status/1756734196502925703?s=20](https://twitter.com/grande_flagello/status/1756734196502925703?s=20)>;.



## **Título/tema da proposta:** Mangiare sano

**Autora:** Julia Thomas<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** B1

### **Objetivos:**

- Revisar as preposições articuladas;
- Manifestar opinião utilizando o modo conjuntivo;
- Expressar hábitos pessoais com relação à alimentação;

### **Conteúdo gramatical:**

- Modo conjuntivo;
- Preposições articuladas.

### **Conteúdo funcional:**

- Expressar opinião pessoal;
- Manifestar hábitos e gostos.

### **Conteúdo lexical:**

- Alimentação;

### **Tipo da tarefa:**

Discussão sobre hábitos do cotidiano com relação à alimentação;

### **Tipo das atividades:**

Compreensão de leitura (ler), expressão oral (falar), expressão escrita (escrever), interação oral, interação escrita.

**Duração:** 1h30 - 2h.

**Dinâmica:** Duplas.

### **Materiais necessários:**

Texto: Più frutta e verdura e attenzione alla dieta: ecco come cambiano i consumi degli italiani (anexo 1)

**Demais materiais:** Cópias da atividade para entregar aos alunos.

**Desenvolvimento da proposta:** A atividade inicia com a leitura da primeira parte do texto que os alunos devem ler em voz alta e completar com as preposições articuladas. Após isso, os alunos respondem duas questões de conhecimento lexical e interpretação do texto (anexo 2). Em seguida, inicia-se a leitura da segunda parte do texto e os alunos devem responder às questões apresentadas manifestando a sua opinião pessoal com as expressões que pedem o uso do conjuntivo (anexo 3). Por fim, haverá uma discussão com a turma a partir das respostas pessoais dos alunos.

---

<sup>1</sup> Mestre em Linguística Aplicada e Licenciada em Português e Italiano pela UFRGS.

## **Anexos**

### **Anexo 1**

#### 1ª parte

Leggi il testo e completa con le preposizioni articolate:

**PIÙ FRUTTA E VERDURA E ATTENZIONE \_\_\_\_\_ DIETA: ECCO COME CAMBIANO I CONSUMI DEGLI ITALIANI**

Gli italiani consumano frutta e verdura più frequentemente degli altri europei, eppure non sempre sono soddisfatti \_\_\_\_\_ quantità e, anzi, ne mangerebbero anche di più.

I dati Eurostat e il Primo Rapporto Censis-Coldiretti confermano che un'alimentazione sana è tra le priorità \_\_\_\_\_ nostri concittadini, al punto che in alcuni casi essi denunciano frustrazione perché non riescono a seguire una dieta abbastanza salutare.

**ITALIANI LEADER \_\_\_\_\_ CONSUMO DI FRUTTA E VERDURA**

L'esigenza di una dieta sana che preveda almeno cinque porzioni di frutta e verdura ogni giorno è stata ormai assimilata \_\_\_\_\_ italiani. Secondo l'Eurostat, l'85% degli italiani mangia frutta almeno una volta \_\_\_\_\_ giorno, mentre una porzione leggermente inferiore, pari all'80% circa, consuma tutti i giorni la verdura. Le buone notizie continuano anche analizzando i dati dal punto di vista della frequenza di consumo \_\_\_\_\_ interno di una stessa giornata: il 40% della popolazione mangia la frutta almeno due volte al giorno.

Si tratta, in tutti i casi, di valori molto al di sopra della media europea. Per esempio, nell'intera Unione è solo il 64% della popolazione a consumare una porzione di frutta almeno una volta al giorno, mentre il 23% assume verdura almeno due volte al giorno. Più di tre europei su dieci, invece, non mangiano né frutta né verdura quotidianamente, nonostante la diffusa consapevolezza del ruolo che questi alimenti esistono in un'alimentazione salutare e bilanciata.

#### 2ª parte

**MANGIARE SANO È UNA PRIORITÀ**

Secondo il rapporto Censis-Coldiretti sulle abitudini alimentari degli italiani di cui abbiamo già parlato, emerge tra la popolazione una vera e propria esigenza di alimentarsi in maniera salutare. L'attenzione a ciò che si porta nel piatto per sé e per la propria famiglia è tanta, testimoniata anche dal successo mediatico di nutrizionisti e dietologi capaci di trasformarsi in veri e propri influencer sui social.

Il 33% degli intervistati ha dichiarato di "seguire una dieta sana perché l'alimentazione è tra i fattori importanti per la salute", una tendenza che si fa più forte tra anziani e laureati. L'approccio salutista emerge, non senza alcune preoccupazioni, in tutto il campione coinvolto nell'indagine: "vorrei mangiare più sano ma non ci riesco" è, infatti, l'affermazione che meglio descrive il proprio rapporto con il cibo.

**GLI ITALIANI MANGEREBBERO ANCOR PIÙ FRUTTA, MA SOLO SE...**

Censis e Coldiretti hanno scelto di indagare anche quali sono gli elementi che

potrebbero fare la differenza nel consumo di frutta e verdura, un aspetto sul quale gli italiani non hanno dubbi: la maggioranza ne mangerebbe di più se costasse meno.

Ciò è vero anche all'interno di quella percentuale, pari al 59% degli intervistati, che è convinta di mangiare già ortaggi a sufficienza: è condivisa l'idea che si potrebbe, e dovrebbe, consumarne una quantità e una varietà ancora maggiori.

#### I CONSIGLI DEL MINISTERO DELLA SALUTE

Il Ministero della Salute ha elaborato delle semplici "istruzioni per l'uso" per aiutare i cittadini a orientarsi nella dieta. È naturale che si tratta di indicazioni generali che possono essere valide per persone in buona salute senza esigenze specifiche. Al contrario, chi desidera dimagrire oppure soffre di determinate patologie è preferibile che si rivolga a un nutrizionista, un dietologo oppure un dietista che potrà proporre un piano personalizzato preparato su misura. Ugualmente, chi desidera approfondire la tematica dell'alimentazione infantile può trovare molto materiale tra gli articoli della campagna "Crescere a tavola", tra i quali anche un test per valutare la dieta dei propri figli.

#### LA CORRETTA ALIMENTAZIONE: BUONE PRATICHE E QUELLE DA EVITARE

Le regole generali del Ministero, invece, partono dall'esigenza di sottolineare come la giusta quantità di alimenti e di apporto calorico vari nel corso della vita e dipenda da fattori come il sesso, l'attività fisica, lo stile di vita e le caratteristiche individuali. Non esiste, dunque, un apporto calorico standard valido per tutti, ma varia di persona in persona.

L'ABC per la corretta alimentazione del Ministero suggerisce di:

porre la corretta attenzione sulla colazione;

consumare almeno 5 porzioni di frutta e verdura ogni giorno, prediligendo prodotti di stagione;

evitare di saltare i pasti;

ridurre il consumo di sale, zucchero e cibi zuccherati, alcolici e condimenti grassi;

bere almeno 1,5/2 litri d'acqua al giorno.

#### Anexo 2

a) Indica se le affermazioni sono vere o false, secondo il testo:

Gli italiani consumano frutta spesso in paragone agli altri europei.

Le persone non mangiano la frutta perché non si importano con la loro dieta.

Più della metà degli italiani mangia la frutta due volte al giorno.

b) L'espressione "eppure", nella prima riga, potrebbe essere sostituita da:

inoltre

tuttavia

cioè

nonostante

### **Anexo 3**

Rispondi alle domande utilizzando le espressioni che dobbiamo utilizzare con il congiuntivo, per esempio:

PENSO CHE - CREDO CHE - RITENGO CHE - SUPONGO CHE - È IMPORTANTE CHE - È INTERESSANTE CHE - È PAZZESCO CHE (...)
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- a) Abbiamo visto che gli italiani cercano sempre di mangiare più sano. Pensi che i brasiliani abbiano lo stesso rapporto con il cibo?
- b) Secondo te, sono buoni i suggerimenti del Ministero della salute? Giustifica la tua risposta.
- c) Come sono le tue abitudini alimentari? Pensi che ci siano delle cose da migliorare?

### **Referências**

<https://www.ilgiornaledelcibo.it/italiani-consumo-frutta-verdura-dati/>

## **Título/tema da proposta: Un po' di arte**

**Autora:** Julia Thomas<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** B1

### **Objetivos:**

- Conhecer a história da arte italiana;
- Utilizar o passato remoto;
- Refletir sobre o papel das mulheres na história da arte italiana;

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbos no passato remoto do indicativo;

### **Conteúdo funcional:**

- Compreender vídeo;
- Expressar momentos pessoais no passado;
- Expressar opinião;

### **Conteúdo lexical:**

- Arte;
- Música;
- Literatura;

**Tipo da tarefa:** Produção textual sobre o papel da arte;

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar); expressão escrita (escrever).

**Duração:** 2 horas.

**Dinâmica:** Em duplas.

### **Materiais necessários:**

Vídeo: Michelangelo: vita e opere in 10 punti (anexo 1)

Texto: Le 20 donne che hanno cambiato la storia dell'arte (anexo 2)

**Demais materiais:** computador, projetor, som.

**Desenvolvimento da proposta:** Os alunos devem assistir o vídeo e responder às questões utilizando o tempo verbal passato remoto (anexo 3). Em seguida, a professora propõe a leitura do texto junto com a atividade de completar as lacunas (anexo 4). Então, haverá uma discussão em duplas sobre o texto com base nas perguntas e, a partir disso, os alunos são convidados a começar a produção final: um texto sobre a sua relação com a arte (anexo 4).



---

<sup>1</sup> Mestre em Linguística Aplicada e Licenciada em Português e Italiano pela UFRGS.

## Anexo 2

Leggi il testo e completa con i verbi al passato remoto:

### Le donne che cambiarono la storia dell'arte

In principio \_\_\_\_\_ (essere) Artemisia Gentileschi, pittrice italiana vissuta durante la prima metà del XVII, che \_\_\_\_\_ (aprire) la strada alla nuova ideologia che non solo gli uomini potevano ricoprire il ruolo di artisti. Evolvendosi nel tempo, il ruolo della donna \_\_\_\_\_ (diventare) sempre più preminente, ma soprattutto è l'Arte stessa ad essere mutata negli ultimi anni.



#### Artemisia Gentileschi

Figlia d'arte, suo padre era il noto pittore Orazio, Artemisia è senz'altro la più amata e conosciuta. Negli anni settanta del secolo scorso Artemisia \_\_\_\_\_ (diventare) un simbolo del femminismo internazionale, con numerose associazioni e circoli ad essa intitolate. \_\_\_\_\_

(contribuire) all'affermazione di tale immagine la sua figura di donna impegnata a perseguire la propria indipendenza e la propria affermazione artistica contro le molteplici difficoltà e pregiudizi incontrati nella sua vita travagliata.



#### Sofonisba Anguissola

Sofonisba \_\_\_\_\_ (nascere) dalla nobile famiglia piacentina degli Anguissola, fu una delle prime esponenti femminili della pittura europea. Anche se la sua celebrità non fu pari a quella di altre pittrici salite in seguito alla ribalta dell'arte come Artemisia Gentileschi, Rosalba Carriera o Angelika Kauffman, Sofonisba \_\_\_\_\_ (rappresentare) la pittura italiana rinascimentale al femminile.



#### Rosalba Carriera

La veneziana Rosalba fu una pittrice e ritrattista, tra le più note del Settecento. \_\_\_\_\_ (cominciare) la sua carriera artistica dipingendo le tabacchiere con quelle figure di dame graziose che divennero poi la sua fortuna trasposte nelle miniature su avorio. Fu la prima che \_\_\_\_\_ (utilizzare) l'avorio nelle miniature dandogli quella lucentezza caratteristica delle sue opere. Fu inoltre la prima a non seguire le regole accademiche che volevano la miniatura dover essere realizzata con tratti e punti brevi e ben amalgamati: lei invece vi trasportò il tratto veloce caratteristico della pittura veneziana.

## Anexo 3

Guarda il video e rispondi:

- Qual è l'argomento del video?
- Secondo te, quali sono gli avvenimenti più importanti nella vita dell'artista?

Racconta utilizzando il passato remoto.

- Indica se le affermazioni sono vere (V) o false (F):

Michelangelo partecipò di un'accademia di giovani artisti ( )

L'artista ricevette l'appoggio di persone importanti ( )

Michelangelo ebbe alcune idee innovative ( )

Michelangelo fu una persona molto tranquilla ( )

## Anexo 4

- Secondo te, le donne ebbero lo stesso ruolo che gli uomini nella storia dell'arte italiana? Giustifica la tua risposta.

b) Un tuo amico italiano, Paolo, ti ha mandato un messaggio parlando delle sue artiste italiane preferite e ti ha promesso di portarti a un museo in Italia in cui potrai vedere le sue opere preferite. Anche tu vorresti presentare alcune delle tue artiste brasiliane preferite, quindi hai deciso di scrivere un testo a lui presentando queste artiste e parlando di quello che ti piace di più nelle loro opere. Scrivi questo testo cercando di evidenziare l'importanza delle opere di queste donne e spiegare perché sono importanti per te.

## Referências

<https://www.youtube.com/watch?v=Dsgxnxf-gcw&t=16s>

<https://libreriamo.it/arte/le-20-donne-che-hanno-cambiato-la-storia-dellarte/>

## **Título/tema da proposta: Cose da fare prima dei 30 anni**

**Autora:** Natália Pasin<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** A2, B1, B2

### **Objetivos:**

- Conhecer os colegas;
- Compartilhar experiências de vida;

### **Conteúdo gramatical:**

- Passato prossimo;
- Avverbi (mai, già);
- Futuro semplice;
- Futuro composto.

### **Conteúdo funcional:**

- Contar histórias vividas;
- Descrever momentos no passado;
- Falar sobre expectativas do futuro;

### **Conteúdo lexical:**

- Ações do cotidiano;
- Experiências de vida;

**Tipo da tarefa:** Atividade oral para conhecer os colegas, o que já viveram e o que ainda querem viver.

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler); compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar); interação oral e expressão escrita (escrever) – se necessário.

**Duração:** 1 hora e 20 minutos.

**Dinâmica:** Em grupo.

**Materiais necessários:** *Griglie per fare conoscenza* (tabelas para conhecer os colegas), anexos. Demais materiais: dicionário (quando necessário), papel e lápis.

### **Desenvolvimento da proposta:**

O objetivo deste exercício oral é fazer os alunos se conhecerem melhor e trocar histórias sobre experiências de vida com os colegas de um jeito mais divertido.

Inicialmente o professor deve explicar que os alunos farão uma tarefa para se conhecer, escrevendo no quadro o nome do exercício *Cose da fare prima dei 30 anni* (coisas a fazer antes dos 30 anos) e investigar o que eles pensam sobre esse tipo de lista. Pode-se perguntar a idade dos alunos antes de começar a brincadeira e para que, havendo alguém com mais de 30 que pode não ter vivido alguma das experiências citadas, o professor possa conduzir uma conversa entre os alunos perguntando se há prazo de idade para fazer atividades que queremos ou sonhamos fazer, etc. Para o exercício, devemos dar a cada aluno um quadro com 9 “experiências” e pedir que eles fiquem todos de pé para conseguir

---

<sup>1</sup> Mestre em Linguística Aplicada pela Universidade Federal do Rio do Sul (UFRGS) e Licenciada em Português, Inglês pela Faculdade Porto-Alegrense (FAPA) e em Italiano pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

se movimentar entre os colegas e conversar com todos. Com a ajuda das tabelas (anexo 1) contendo pequenos tópicos sobre experiências a serem feitas antes dos 30, os alunos devem fazer perguntas aos colegas, para ver o que dessas coisas eles já fizeram na vida. Se eles encontram alguma coisa que o colega já tenha feito, devem anotar na tabela o nome desse colega naquele quesito ou experiência e ir adiante no resto do grupo perguntando sobre os outros tópicos, até que tenha preenchido toda a tabela com colegas diferentes para cada ação ou experiência. As tabelas em anexos são todas diferentes, para que a atividade seja bem dinâmica. Foram confeccionadas apenas quatro tabelas, então elas se repetirão conforme o tamanho do grupo, visto que cada um deve ter uma tabela. Esse material foi adaptado da proposta didática da Loescher 1 (anexo 2) e cada professor pode adaptar os quesitos conforme achar mais interessante para determinado grupo ou faixa etária de alunos, bem como pode criar mais tabelas para alongar ou aprofundar o exercício. A primeira parte da atividade é voltada a descobrir as experiências dos colegas. Para fazer perguntas, os alunos terão que conjugar os verbos no passato prossimo e utilizar advérbios como o *mai* ou o *già*, por exemplo. No caso de “*Fare una sorpresa a un amico*” ele deve então formar uma frase tipo “*Hai mai fatto una sorpresa a un amico?*”, por exemplo. Essa primeira etapa abrange então a prática do passato prossimo. Na segunda etapa os alunos dirão ao grande grupo o que eles descobriram sobre os outros colegas em frases do tipo “*Maria ha già fatto un tatuaggio*”. Nessa etapa, os alunos podem contar, sempre em língua italiana, a história sobre aquela experiência vivida. Os alunos podem, dessa forma, compartilhar histórias sobre o que já fizeram até o momento para se conhecerem melhor. A terceira etapa se refere ao que pode permanecer em branco na tabela. Pode ser que tenha na tabela experiências que ninguém tenha feito e esse é o momento para discutir se eles querem ainda ter essa experiência na vida, porque e quando. Assim, podemos pedir que eles façam planos para o futuro, em uma espécie de *desiderio*, ou desejo, em que eles digam: *Un giorno planterò un albero*, por exemplo. Dessa forma, eles utilizarão os verbos que estavam no infinitivo na tabela agora conjugados no futuro semplice e formarão frases para contar sobre as experiências que eles ainda desejam ter. Como última etapa, podemos questionar os alunos sobre os motivos de ainda não terem realizado esses desejos. Por exemplo, no caso de *studiare all'estero* (estudar no exterior), podemos perguntar o que falta para que o aluno faça isso e com a resposta, podemos praticar o futuro anteriore. Exemplificando, se antes de ir estudar no exterior, querem terminar o curso de italiano, o aluno pode dizer *Dopo che avrò finito il corso d'italiano, studierò all'estero*.

## Anexos

### Anexo 1: Griglie per fare conoscenza.

Trova un collega per ogni situazione:

Visitare almeno due continenti	Vedere l'alba al mare	Guardare la serie preferita per due giorni di seguito	Cambiare diversi lavori	Comprare un vestito troppo piccolo pensando a dimagrire	Andare in spiaggia d'inverno
Fare un tatuaggio	Fare una sorpresa a un amico	Piantare un albero	Fidarsi ciecamente di un amico	Fare il testimone di nozze	Vedere la tua squadra vincere il campionato
Sposarsi	Organizzare un viaggio "on the road" nel tuo paese	Stare dentro casa in pigiama per diversi giorni	Agire senza pensare	Guardare il concerto del tuo/tua cantante preferito/a	Studiare o lavorare all'estero

Fare il bagno in una cascata	Suonare il citofono e scappare	Cantare per strada con degli sconosciuti	Ballare tutta la serata fino al mattino	Fare il testimone di nozze	Fare un piercing
Avere un figlio	Fare un piercing	Lasciare la casa dei genitori e vivere per conto proprio	Dormire sotto l'ombrellone in spiaggia	Suonare il citofono e scappare	Guardare la serie preferita per due giorni di seguito
Stare sotto la pioggia d'estate	Rubare qualcosa	"Imbucarsi" a una festa	Stare sotto la pioggia d'estate	Fare una sorpresa a un amico	Piantare un albero

### Anexo 2 – Materiale didattico Loescher



Funzioni comunicative  
Produzione libera

15 marzo 2014  
Livello C

#### Cose da fare prima dei trenta.

**Funzioni comunicative:** esprimere opinioni personali, argomentare le proprie scelte.

**Materiale:** una lista di cose da fare entro i trent'anni da consegnare ad ogni studente. L'obiettivo di questa attività è quello di dare agli studenti degli spunti per iniziare una conversazione.

Non vi sono risposte giuste o sbagliate, ma solo opinioni personali che verranno espresse dagli studenti. Ognuno dovrà argomentare la propria scelta.

L'insegnante potrà iniziare l'attività mostrando loro la seguente foto e chiedendo di discutere sul significato del traguardo dei trent'anni. Significa realizzarsi individualmente? Mettere su famiglia? Passare all'età "adulta"? Sentirsi ancora degli "adolescenti"? Sarà interessante vedere come la percezione dei "30 anni" è diversa da cultura a cultura e da persona a persona.



www.bungy.it  
Salti bungee jump dal ponte più alto d'Europa  
(175 metri, Ponte di Asolo - Venezia - Italia)

Questa pagina può essere fotocopiata esclusivamente per uso didattico - © Loescher Editore

[www.loescher.it/italiano/penstranieri](http://www.loescher.it/italiano/penstranieri)  
[italiano@penstranieri@loescher.it](mailto:italiano@penstranieri@loescher.it)



#### Cose da fare prima dei trenta.

Leggi la seguente lista e scegli le cose che tu faresti o consiglieresti assolutamente di fare entro i trent'anni. Alla fine completa la lista con altri tre suggerimenti.



## **Título/tema da proposta: Guardiamo um film? Lavoro con “La finestra di fronte”**

**Autora:** Daniela Severo de Souza Scheifler<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** B1, B2

### **Objetivos:**

- Estudar o léxico relacionado ao cinema.
- Praticar a oralidade falando sobre o filme.
- Escrever uma resenha crítica.

### **Conteúdo gramatical:**

- Exercitar o uso dos seguintes tempos verbais: presente, condizionale, imperativo direto, passato prossimo e imperfetto.

### **Conteúdo funcional:**

- Saber contar um filme;
- Dar conselhos;
- Formular uma opinião;
- Saber escrever uma resenha crítica a respeito de um filme.

### **Conteúdo lexical:**

- Substantivos relacionados ao cinema: diretor, trama, etc.

**Tipo da tarefa:** Assistir o trailer do filme para gerar motivação. Assistir o filme. Ler resenhas críticas do público. Fazer exercícios de léxico. Falar sobre o filme. Escrever.

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar), expressão escrita (escrever), interação oral, interação escrita.

**Duração:** 3 horas/aula.

**Dinâmica:** Individual e no grande grupo a parte oral.

### **Materiais necessários:**

- Trailer do filme: <https://www.youtube.com/watch?v=AqztqknyKck>;
- Filme “La finestra di fronte” <https://www.youtube.com/watch?v=IPjTOHaZo2I> disponível no Youtube.
- Leitura da trama do filme adaptada da Wikipedia: [https://it.wikipedia.org/wiki/La\\_finestra\\_di\\_fronte](https://it.wikipedia.org/wiki/La_finestra_di_fronte);
- Exercício de léxico (ver no desenvolvimento da proposta);
- Responder perguntas (ver no desenvolvimento da proposta);

### **Desenvolvimento da proposta:**

Tratto e adattato da [https://it.wikipedia.org/wiki/La\\_finestra\\_di\\_fronte](https://it.wikipedia.org/wiki/La_finestra_di_fronte)

---

<sup>1</sup> Doutoranda em Estudos de Literatura na área de Teoria, Crítica e Comparativismo pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Mestra em Letras- Literaturas Pós-Coloniais pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Graduanda em Língua e Literatura Italiana na Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

## Anexos

Analisi:

Abbina i sostantivi alle definizioni corrette:

( ) regista

( ) sceneggiatore

( ) attrice

( ) recensione

( ) trama

(1) L'intreccio, la linea essenziale di svolgimento dei fatti più importanti che costituiscono l'argomento di un'opera narrativa, teatrale, cinematografica o televisiva

(2) serve al grande pubblico per orientarsi nel mercato cinematografico, serve inoltre ai critici per confrontare le loro analisi critiche e giungere eventualmente alla definizione concorde circa il valore delle varie opere considerate.

(3) Interprete di un'azione drammatica.

(4) Autore della sceneggiatura di un'opera teatrale o cinematografica o di una trasmissione radiofonica o televisiva.

(5) La persona che ha la responsabilità artistica e operativa di una rappresentazione (cinematografica, teatrale, televisiva o di una trasmissione radiofonica).

Rispondi alle domande usando l'imperativo diretto e/o il condizionale:

1- Quali consigli daresti ad una persona che trova un anziano perso per strada e in stato confusionale?

2- In Italia è difficile per i giovani formare una famiglia, principalmente per motivi economici. E nel tuo paese?

3- Una persona svolge un lavoro che non le piace. Quali consigli daresti a questa persona?

4- Il film ci racconta di un tempo in cui le persone non potevano amare liberamente. Cosa ne pensi? Oggi com'è questa situazione nel tuo paese e nel mondo?

Sintesi:

Dopo di guardare il film, parliamo sugli argomenti che il film ci propone che centrano sulla questione della "Civiltà" (MEZZADRI, 1998)

- La precarietà della vita delle giovani coppie italiane che non riescono ad arrivare a fine mese.
- Lavoro precario
- la guerra e la persecuzione agli ebrei
- la persecuzione agli omosessuali
- Gli anziani che soffrono di Alzheimer e di perdono per le strade di Roma
- L'importanza di seguire i propri sogni.

Verifica:

Qual è il tuo parere sul film? Leggi le recensioni critiche del pubblico e scrivi la tua: (80 a 120 parole)

<https://www.mymovies.it/film/2003/la-finestra-di-fronte/pubblico/>

## Referências

BALBOBI, P. (1994) Didattica dell'italiano a stranieri. Roma: Bonacci.

BALBONI, P., CARUSO, G. & LAMARRA, A. Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione. Roma: Carocci, 2014. ▪ DE MAURO, T.(2002) Linguistica elementare: con esercizi e test di verifica. Bari, Laterza Editori. ▪ ILSA italiano a stranieri – rivista quadrimestrale per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera/seconda – Edizioni Edulingua ([www.edulingua.it](http://www.edulingua.it)) ▪

MEZZADRI, M. (2003) I ferri del mestiere: (Auto)formazione per l'insegnante di lingue. Perugia: Guerra Edizioni. ▪ Periodico In.IT – Guerra Edizioni ([www.guerra-edizioni.com](http://www.guerra-edizioni.com)) ([www.inonline.it](http://www.inonline.it))

Begotti P., Caon F., 2004, La didattica della letteratura, del cinema, della storia dell'arte e della musica, modulo on line in [www.unive.it/italslab](http://www.unive.it/italslab), in ambito del Master on-line di Formazione di Formatori, Università Cà Foscari di Venezia in collaborazione con le Università di Cascavel, Erechim e Florianopolis di Brasile e Argentina.



## **Título/tema da proposta: ensino do tempo verbal italiano passato remoto através da Literatura: trabalho com o livro “Cosima” de Grazia Deledda**

**Autora:** Daniela Severo de Souza Scheifler<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** B1, B2

### **Objetivos:**

- Ler o livro Cosima de Grazia Deledda na sua integridade;
- Falar sobre o livro.

### **Conteúdo gramatical:**

- Passato Remoto;
- Passato Prossimo.

### **Conteúdo funcional:**

- Saber falar do passado e contar uma história solidificando o uso do passato prossimo;
- Opinar sobre o livro;
- Discutir os temas ligados à cultura e à história;
- Apresentar alguém.

### **Conteúdo lexical:**

- Nomes referentes à casa, à natureza, aos animais;
- Características físicas;
- Partes do corpo;
- Comida.

**Tipo da tarefa:** Ler o livro inteiro durante o semestre, assistir e ler os materiais propostos e falar sobre o livro no grande grupo.

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar), interação oral.

**Duração:** atividade desenvolvida ao longo do semestre de 2023/2.

**Dinâmica:** individual e no grande grupo.

### **Materiais necessários:**

\*Youtube – Italia Opera Unica- Sardegna <https://www.youtube.com/watch?v=ypJa5wexCv0>

\*Documentário produzido pela RAI que mostra a Sardegna nos seus mais diversos aspectos culturais. Duração de 6 minutos.

\*Youtube – La casa di Grazia <https://www.youtube.com/watch?v=HmR94N9JC7I> -ArKaos film – 15 minutos

\* Spotify – Donne Intrepide – scrittrici e poetesse – Grazia Deledda

<https://open.spotify.com/episode/0zwXeFliAoJhBIIYT32veo?si=yESxNKQGTLuyhnARwAbvGg>

\* Spotify – Italiano con amore – Grandi scrittrici – Grazia Deledda

---

<sup>1</sup> Doutoranda em Estudos de Literatura na área de Teoria, Crítica e Comparativismo pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Mestra em Letras- Literaturas Pós-Coloniais pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Graduanda em Língua e Literatura Italiana na Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). O livro em PDF de Grazia Deledda, Cosima, disponível em domínio público.

<https://open.spotify.com/episode/52YiOb4hpdeFGqUsXr5bXI?si=cfr0gfFRFCZf18TQA59Mw>

### **Desenvolvimento da proposta:**

Para construir este projeto pensei em três aspectos que seriam o seu alicerce: o primeiro deles, trabalhar o conceito de *civiltà*, ou seja, trazer para a sala de aula os aspectos culturais, artísticos e históricos à época em que Grazia nasceu e viveu. Como assinalado por Marco Mezzadri, *Insegnare una lingua non significa soltanto curare un settore della conoscenza ad esempio la grammatica, ma elaborare una serie di programmi da sviluppare durante il corso.* (MEZZADRI, 2015, p. 7).<sup>2</sup>

A proposta de leitura do livro *Cosima* foi feita na primeira aula do semestre, no dia 02/09/23, para uma turma de italiano de 6º nível, B2 segundo o padrão comum europeu. Foi feita como um convite e os alunos aceitaram. No mesmo dia foi disponibilizado o livro em PDF no grupo WhatsApp. Foram disponibilizados, no decorrer do semestre, os materiais adicionais a respeito de Grazia Deledda e da Sardenha. Foi fixado o dia 18/11/23 para a discussão do livro em sala de aula. Na primeira hora de aula deste dia, fiz uma apresentação geral sobre Grazia Deledda e sua obra. A discussão oral se deu, em italiano, após a hora assíncrona e a discussão a respeito dos elementos culturais e históricos foi bastante rica: Unificação da Itália, dialetos versus língua standard, imigração, a dificuldade da vida de uma mulher que decide que quer

### **Referências**

- DELEDDA, Grazia. *Cosima*. Milano: Fratelli Treves, 1937 (e-book)
- Margherita HEYER-CAPUT, *Dopo il divorzio (1902, 1905, 1920) di Grazia Deledda: opus in fieri; sulriso del moderno*. Rivista *altrelettere* <https://www.altrelettere.uzh.ch/>
- MEZZADRI, Marco. *I nuovi ferri del mestiere: valutare i materiali di italiano*. Bonacci Editori/Loescher: Torino, 2015.
- Podcast Italiano con Amore di Eleonora Silanus - 91. Grandi Scrittrici: Grazia Deledda. 6 ottobre, 2022.
- Podcast Donne Intrepide- DI013. 23 agosto, 2022.
- Revista Estudos Feministas UFSC Gherini, Andrea. Vinhedo, SP: Horizonte, 2005. 175 p. <https://www.scielo.br/j/ref/a/P8LfhZZsqZgGgsHjj4V5LBF/?lang=pt>
- SAPEGNO, Natalino. *Disegno storico della letteratura italiana*. Firenze: La Nuova Italia, 1975
- SAUSSURE, Ferdinand De. *Curso de Linguística Geral*. São Paulo: Cultrix, 2002.

---

<sup>2</sup> Ensinar um idioma não significa apenas cuidar de um setor do conhecimento, como a gramática, mas desenvolver uma série de programas para desenvolver durante o curso. (tradução livre minha) ser mais do que mãe e esposa nos séculos XIX e XX e as dificuldades da vida das mulheres hoje. Um outro aspecto que trabalhei com eles foi o uso do dicionário. Conforme o Curso de Linguística Geral de Ferdinand de Saussure, sabemos que as palavras não possuem uma significação em si mesmas, uma materialidade própria, mas adquirem um valor nas suas relações dentro de um sistema, dentro de um código linguístico. Ao pensarmos na língua como um mecanismo de relações, sabemos que os signos linguísticos possuem um valor somente nessas interações. Inspirada então pela semântica antilexicalista de Michel Pêcheut, pedi aos alunos que usassem o mínimo imprescindível no dicionário na sua leitura.

## **Título/tema da proposta: Leitura do livro “La mia casa è dove sono” de Igiaba Scego**

**Autora:** Daniela Severo de Souza Scheifler<sup>1</sup>

**Nível recomendado:** B1, B2

### **Objetivos:**

- Ler material autêntico em italiano;
- Trabalhar com aspectos culturais e históricos na concepção de civiltà (MEZZADRI, 2003);
- Saber refletir sobre um livro lido em italiano;

Refletir sobre o uso do dicionário numa concepção anti lexicalista.

### **Conteúdo gramatical:**

- Verbo essere e stare - revisão e diferenças de uso do português para o italiano;
- Verbos no passado: passato prossimo e imperfetto;
- reflexões sobre as “perdas” da tradução do título do livro.

### **Conteúdo funcional:**

- Saber contar em italiano a história de um livro lido em italiano;
- Falar do passado e da infância.

### **Conteúdo lexical:**

- Apresentar-se (nome, idade, nacionalidade, país de origem).
- Mapas, territórios, fronteiras, países colonizados pela Itália.

**Tipo da tarefa:** Leitura de um capítulo do livro para discussão oral em sala de aula, em italiano.

**Tipo das atividades:** Compreensão de leitura (ler), compreensão auditiva (escutar); expressão oral (falar), expressão escrita (escrever), interação oral, interação escrita.

**Duração:** atividade desenvolvida ao longo do semestre

**Dinâmica:** leitura individual em casa e atividade oral desenvolvida com o grande grupo em sala de aula.

### **Materiais necessários:**

Pdf do livro: La mia casa è dove sono de Igiaba Scego.

Dal sertão alle favelas la (ri)scoperta delle radici - articolo di IGIABA SCEGO

<https://www.origamisettimanale.it/2016/07/22/speciali/dal-serto-alle-favelas-la-riscoperta-delle-radici-9f3RaZ50pBlj1uaQQFbTrN/pagina.html>

La mia casa è dove sono de Igiaba Scego - Podcast #26 de Woman Plot

<https://open.spotify.com/episode/0xR6eMoyOIM7pNuJnCLTcR?si=NcjU1VvzR6mHzQQPuEBxgQ&amp;nd=1&amp;dlsi=5d8580bc0da341fd>

---

<sup>1</sup> Doutoranda em Estudos de Literatura na área de Teoria, Crítica e Comparativismo pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Mestra em Letras- Literaturas Pós-Coloniais pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Graduanda em Língua e Literatura Italiana na Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

Identi-Kit La mia casa è dove sono de Igiaba Scego <https://www.youtube.com/watch?v=YIcXltMxIT4&t=14s>

Popsophia 2022 - &quot;Memorie Ritrovate&quot; con Igiaba Scego  
<https://www.youtube.com/watch?v=CQnhdTAB3hU&t=13s>

### **Desenvolvimento da proposta:**

A proposta pedagógica com o livro *A minha casa é onde estou* de Igiaba Scego, em sala de aula, se desenvolve ao longo do semestre do Nele. Começa com o convite aos alunos na primeira aula. Até hoje em todas as turmas nas quais ofereci o projeto, todos aceitaram. Em seguida, envio o pdf do livro aos alunos, pelo grupo do Whatsapp, para que eles deem uma olhada e decidam mais uma vez se querem ler ou não este livro em específico. Na semana seguinte eles devem dar a resposta final. O livro de Igiaba é dividido em oito capítulos que podem ser lidos de forma independente e a proposta de leitura é justamente que eles escolham o capítulo que mais tenham vontade de ler, de forma livre. Vale lembrar que o projeto de leitura é feito com turmas a partir de terceiro nível, do A2, segundo o padrão comum europeu, e somente após o ensino do tempo verbal Imperfetto, que é justamente o tempo que fala de um passado que tem uma continuação no passado, o mesmo Imperfeito do português. Nas turmas de quarto nível em diante, eu proponho o projeto de leitura já no início do semestre, pois esses alunos já aprenderam o supracitado tempo verbal. A partir do momento em que os alunos decidem por participar, eu falo sobre a Igiaba Scego, muitas vezes trazendo vídeos do Youtube nos quais ela fala sobre a sua literatura e podcasts nos quais ela mesma fala. Antes das reflexões, porém, eu proponho uma consideração a respeito do título do livro em italiano *La mia casa è dove sono* e *A minha casa é onde estou*, título traduzido para o português brasileiro pela Editora Nós, em 2018. Na língua italiana, o verbo *essere* (ser), presente no título através da palavra *sono*, conjugado na 1ª pessoa do singular, funciona como ser e estar, diversamente do que acontece no português em que os verbos ser e estar estão separados por uma característica do ser no primeiro e um estado dele no segundo verbo. O título do livro nos propicia já o entendimento de que a tradução, muitas vezes, implica em perda de significado. Traduttori, traduttori (tradutores, traidores), já dizia Umberto Eco no seu livro *Dire quasi la stessa cosa* (Dizer quase a mesma coisa) (ECO, 2003). *A minha casa é onde eu estou* e *a minha casa é onde eu posso ser quem eu sou*. O significado do título em italiano é muito mais amplo e condizente com as questões identitárias que Igiaba propõe. Além disso, fazemos uma revisão dos usos do verbo *stare* em italiano.

### **Referências**

ANZALDÚA, Gloria. *Bordelands/La Frontera*. Tradução de Carmem Valle. Capitán Swing Libros, Madrid: 2016.

BHABHA, Homi. *O Bazar Global e o clube dos cavaleiros ingleses*. Tradução: Teresa Dias Carneiro. Ed Rocco. Rio de Janeiro: 2011.

CALVINO, Ítalo. *Lezioni americane: sei proposte per il prossimo millenio*. Mondadori, Milano, 1993.

CÉSAIRE, Aimé. Diário de retorno ao país natal. Tradução de Lilian Pestre de Almeida. Edusp: São Paulo, 2012.

ECO, Umberto. Dire quasi la stessa cosa: esperienze di traduzioni. Bompiani: Milano, 2003.

HALL, Stuart. A identidade cultural na pós-modernidade. 11<sup>a</sup> Ed. DP&A editora. Rio de Janeiro, 2006

\_\_\_\_\_. Da Diáspora: identidades e mediações culturais. Editora UFMG. Belo Horizonte, 2003.

LUGONES, Maria. In Pensamento Feminista hoje, perspectivas decoloniais. Org: Heloísa Buarque de Holanda. Rio de Janeiro, Bazar do Tempo, 2020.

MBEMBE, Achille. Necropolítica: biopoder, soberania, estado de exceção, política da morte; traduzido por Renata Santini.-São Paulo: n-1 edições, 2018.

MOLLOY, Silvia. Viver entre línguas. Tradução de Julia Tomasini e Mariana Sanches. Relicário, Belo Horizonte: 2018.

SCEGO, Igiaba. La mia casa è dove sono. Torino: Loescher, 2010.

\_\_\_\_\_. A minha casa é onde estou. Tradução Francesca Cricelli. São Paulo, Editora Nós: 2018.

ZILBERMAN, Regina. Sim, a Literatura Educa. In: ZILBERMAN, Regina; Silva, Ezequiel Teodoro. Literatura e Pedagogia. Porto Alegre: Mercado Aberto, 1990.

A publicação deste caderno pedagógico objetiva compartilhar com professores de línguas modernas materiais didáticos já testados e aplicados nos cursos ofertados pelo Núcleo de Ensino de Língua em Extensão (NELE) - incentivando-os a trazer essas atividades para a sua prática docente. Este material é a segunda publicação da série Cadernos Pedagógicos do NELE; o primeiro foi publicado em 2017 com atividades do espanhol e agora, neste segundo momento, contemplou-se o idioma Italiano. As atividades aqui apresentadas podem ser adaptadas para outros idiomas e níveis de ensino, cabendo ao professor adequá-las ao seu público específico.